ROYAL
catering

BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Instrukcja | Návod k použití | Manuel d´utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones

WAFFLE MAKER

- **RC**-WMR01
- **RC**-WMS01
- **RC**-WM01
- **RC**-WMDS01
- **RC**-WMD01

PRODUKTNAME PRODUCT NAME NAZWA PRODUKTU NÁZEV VÝROBKU NOM DU PRODUIT NOME DEL PRODOTTO NOMBRE DEL PRODUCTO	WAFFELEISEN HERZFORM WAFFLE MAKER HEART SILHOUETTE GOFROWNICA SERCE VAFLOVAČ - SRDCE GAUFRIER CŒUR PIASTRA PER WAFFLE A CUORE GOFRERA CORAZÓN	WAFFELEISEN ECKIG WAFFLE MAKER SQUARE GOFROWNICA KWADRATOWA VAFLOVAČ - HRANATÝ GAUFRIER CARRE PIASTRA PER WAFFLE QUADRATI GOFRERA CUADRADA	WAFFELEISEN RUND WAFFLE MAKER ROUND GOFROWNICA OKRĄGŁA VAFLOVAČ - KULATÝ GAUFRIER ROND PIASTRA PER WAFFLE ROTONDI GOFRERA RENDONDA	WAFFELEISEN DOPPELT ECKIG WAFFLE MAKER DOUBLE SQUARE GOFROWNICA KWADRATOWA PODWÓJNA DVOJITÝ VAFLOVAČ - HRANATÝ GAUFRIER DOUBLE CARRE PIASTRA DOPPIA PER WAFFLE QUADRATI GOFRERA DOBLE CUADRADA	WAFFELEISEN DOPPELT RUND WAFFLE MAKER DOUBLE ROUND GOFROWNICA OKRĄGŁA PODWÓJNA DVOJITÝ VAFLOVAČ - KULATÝ GAUFRIER DOUBLE ROND PIASTRA DOPPIA PER WAFFLE ROTONDI GOFRERA DOBLE REDONDA
MODELL PRODUCT MODEL MODEL PRODUKTU MODEL VÝROBKU MODÈLE MODELLO MODELO	RC-WMR01	RC-WMS01	RC-WM01	RC-WMDS01	RC-WMD01
IMPORTEUR IMPORTER IMPORTER DOVOZCE IMPORTATEUR IMPORTATORE IMPORTADOR	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.				
ADRESSE VON IMPORTEUR IMPORTER ADDRESS ADRES IMPORTERA ADRESA DOVOZCE ADRESSE DE L'IMPORTATEUR INDIRIZZO DELL'IMPORTATORE DIRECCIÓN DEL IMPORTADOR	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA | POLAND, EU				

Technische Daten

Parameter	Werte				
Produktname	WAFFELEISEN HERZFORM	WAFFELEISEN ECKIG	WAFFELEISEN RUND	WAFFELEISEN DOPPELT ECKIG	WAFFELEISEN DOPPELT RUND
Modell	**RC-WMR01**	**RC-WMS01**	**RC-WM01**	**RC-WMDS01**	**RC-WMD01**
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230 / 50				
Nennleistung [kW]	1,5	1,5	1,25	1,5 x 2	1,25 x 2
Schutzart IP	IPX3				
Temperaturbereich [°C]	50-300	50-300	50-300	50-300	50-300
Timer [min]	0-5	0-5	0-5	0-5	0-5
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	360x270x480	380x280x230	370x240x260	370x570x230	380x480x270
Gewicht [kg]	9,5	8	5,6	16,57	10,8

1. Allgemeine Beschreibung

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Geräuschreduzierung wurde das Gerät so entworfen und produziert, dass das infolge der Geräuschemission entstehende Risiko auf dem niedrigsten Niveau gehalten wird.

Erläuterung der Symbole

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recyclingprodukt.
	ACHTUNG!, **WARNUNG!** oder **HINWEIS!,** um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	Schutzklasse I.
	ACHTUNG! Heiße Fläche. Verbrennungsgefahr!
	Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.

HINWEIS! **In der vorliegenden Anleitung sind Beispielbilder vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen das Produkt abweichen können.**

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. Nutzungssicherheit

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf WAFFELEISEN HERZFORM, WAFFELEISEN ECKIG, WAFFELEISEN RUND, WAFFELEISEN DOPPELT ECKIG, WAFFELEISEN DOPPELT RUND.

2.1. Elektrische Sicherheit

a) Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.
c) Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
d) Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
e) Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
f) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
g) Tauchen Sie Kabel, Stecker bzw. das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromschlag zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
h) ACHTUNG LEBENSGEFAHR! Tauchen und Halten Sie das Gerät während des Reinigens oder des Betriebes nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
i) Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit oder in unmittelbarer Nähe von Wasserbehältern!
j) Lassen Sie das Gerät nicht nass werden. Gefahr eines elektrischen Schlags!

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Handeln Sie vorausschauend, beobachten Sie, was getan wird, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.
b) Im Falle eines Schadens oder einer Störung sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und dies einer autorisierten Person gemeldet werden.
c) Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.
d) Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
e) Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulverfeuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO2) verwenden.
f) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich.
g) Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.
h) Verpackungselemente und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
i) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
j) Im Laufe der Nutzung dieses Werkzeugs einschließlich anderer Werkzeuge soll man sich nach übrigen Betriebsanweisungen richten.

⚠ **Hinweis!** Kinder und Unbeteiligte müssen bei der Arbeit mit diesem Gerät gesichert werden.

2.3. Persönliche Sicherheit

a) Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn das die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränkt.
b) Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und entsprechendes Wissen bedient werden. Dies ist nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person und nach einer Einweisung in die Bedienung der Maschine gestattet.

c) Seien Sie aufmerksam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betreiben des Gerätes. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
d) Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an eine Stromquelle, dass der Schalter ausgeschaltet ist.
e) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand während der Arbeit. Dies gibt Ihnen eine bessere Kontrolle über das Gerät im Falle unerwarteter Situationen.
f) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.

2.4. Sichere Anwendung des Geräts

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Geräte, die nicht über den Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
b) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie mit der Einstellung, Reinigung und Wartung beginnen. Eine solche vorbeugende Maßnahme verringert das Risiko einer versehentlichen Aktivierung des Geräts.
c) Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät noch die Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können diese Geräte eine Gefahr darstellen.
d) Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
e) Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
f) Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
g) Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden.
h) Beachten Sie bei Transport zwischen Lager und Bestimmungsort und Handhabung des Gerätes die Grundsätze für Gesundheits- und Arbeitsschutz des Landes, in dem das Gerät verwendet wird. .
i) Es ist verboten, das Gerät während des Betriebs zu schieben, umzustellen oder zu drehen.
j) Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich nicht dauerhaft Schmutz festsetzt.

k) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden..
l) Es ist untersagt, in den Aufbau des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu ändern.
m) Geräte von Feuer – und Wärmequellen fernhalten.
n) Die Ventilationsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden!
o) Beim Betrieb des Geräts darf weder die Heizplatte noch das Gehäuse berührt werden. Es besteht das Risiko der Verbrennungsverletzungen. Beim Öffnen des erhitzten Geräts ist auf den freigesetzten Dampf zu achten.
p) Das Gerät gibt während des Betriebs hohe Temperaturen ab. Es ist verboten, das Gerät auf brennbaren oder schmelzbaren Oberflächen und in der Nähe von brennbaren Materialien aufzustellen.
q) Das Gerät ist während des Betriebs heiß. Lassen Sie besondere Vorsicht walten und fassen Sie das Gerät nur an den Griffen an. Vor Wartungs-, Service – oder Transportarbeiten muss das Gerät abgekühlt werden.
r) Es sind die Küchenutensilien zu verwenden, die für den Lebensmittelbereich bestimmt sind und keine Kratzer verursachen. Die Verwendung von scharfen und metallischen Gegenständen ist verboten.

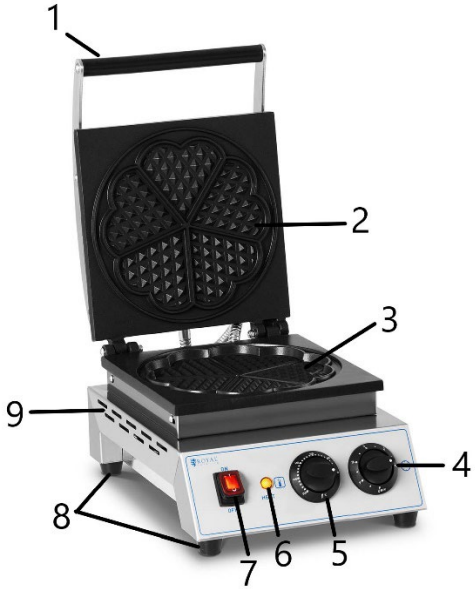
ACHTUNG! Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

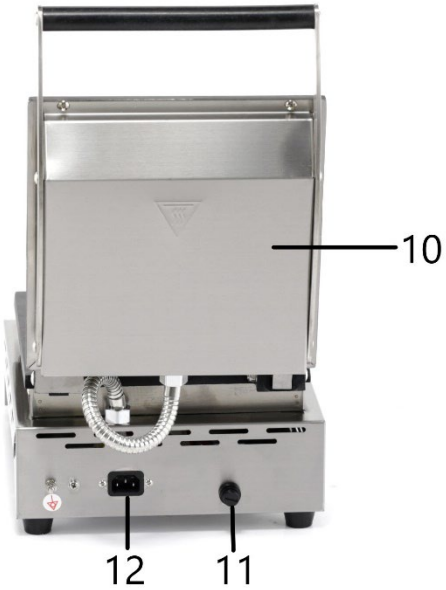
3. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist für das Backen von Waffeln konzipiert.
Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

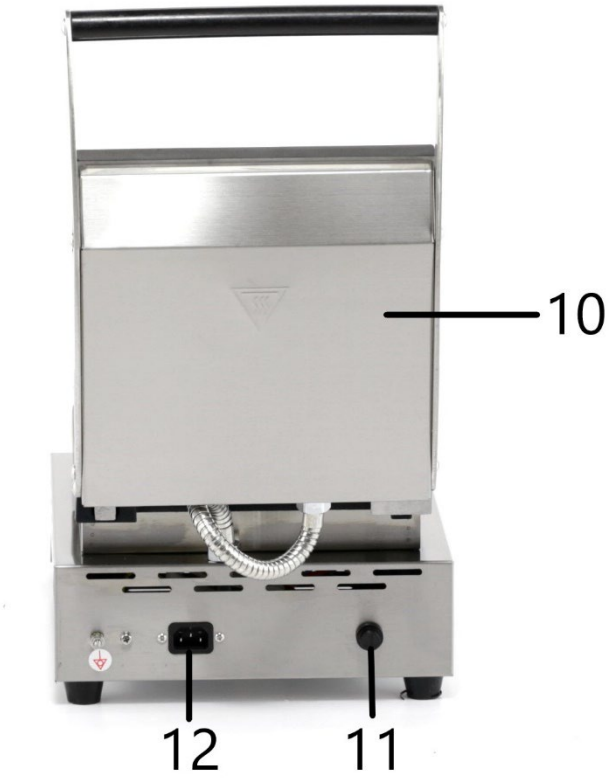
3.1. Gerätebeschreibung

RC-WMR01


1
2
3
9
4
8
7
6
5


10
12
11

1
2
3
4
5
6
7
8
9

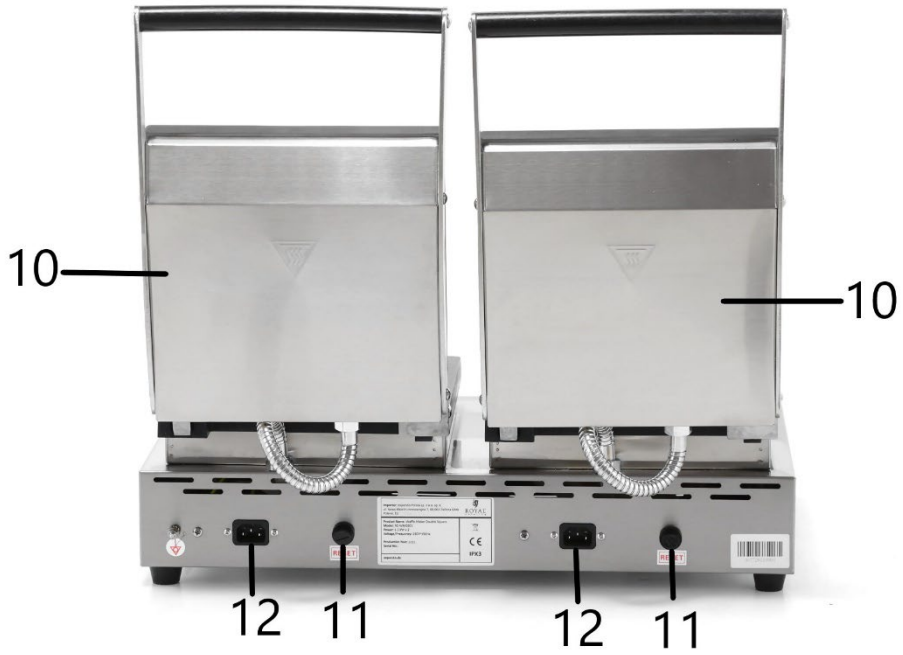


RC-WM01

1
2
3
4
5
6
7
8

RC-WMDS01

1
1
2
2
3
3
9
8
7
6
5
4
7
6
5
4
ROYAL
ON
ON



RC-WMD01

1
1
2
2
3
3
8
7
6
5
4
7
6
5
4

1. Griff
2. Obere Heizplatte
3. Untere Heizplatte
4. Zeiteinstellrad
5. Temperaturregler
6. Heizanzeige
7. On/Off-Taste
8. Beine
9. Lüftungsöffnungen
10. Abdeckung
11. Reset-Taste
12. Gerätesteckdose

3.2. Vorbereitung zur Verwendung

ARBEITSPLATZ DES GERÄTES:

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Umgebungstemperaturen über 40 °C sein und einer relativen Luftfeuchtigkeit über 85 %. Stellen Sie das Gerät so auf, dass eine gute Luftzirkulation gewährleistet ist. Es ist auf allen Seiten ein Abstand von mindestens 50 cm einzuhalten. Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage!
Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

Verwenden Sie das Gerät nur in horizontaler Lage. Es ist verboten, das Gerät zu schütteln
Vor der ersten Anwendung sind das Gerät und alle Bestandteile auseinanderzubauen und zu reinigen.

3.3. Arbeit mit dem Gerät

1. Erden Sie das Gehäuse des Geräts (die Erdungsklemme befindet sich auf der Rückseite des Gehäuses).
2. Schließen Sie das Netzkabel an den Netzanschluss an und stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Steckdose.
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die On/Off-Taste in die Position „I“ bringen. Bei den Modellen mit zwei Heizplatten verfügt jede über eine eigene Steuerung, d. h. On/Off-Taste, Heizanzeige und Regler für die Temperatur- und Zeiteinstellung.
4. Stellen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Temperatur für das Backen von Waffeln ein und warten Sie dann, bis das Gerät aufgeheizt ist. Das Gerät hält automatisch die eingestellte Temperatur. Die Aufheizzeit beträgt unter normalen Bedingungen etwa 12 Minuten bis 250 ℃.
   Achtung! Bei der ersten Inbetriebnahme können die Heizelemente eine kleine Menge Rauch erzeugen.
5. Tragen Sie mit einem Silikonpinsel Speiseöl auf die Heizplatten auf. Dann die vorbereitete Waffelteigmischung einfüllen, wobei zu beachten ist, dass sie je

nach den verwendeten Zutaten während des Backens an Volumen zunehmen kann. Wenn Sie zu viel von der Mischung auftragen, läuft der Teig aus dem Gerät aus und kann das Gerät beschädigen.

6. Das Gerät verfügt über einen eingebauten Timer. Die Zeit wird mit dem Zeiteinstellrad eingestellt. Nach Ablauf der eingestellten Zeit gibt das Gerät einen Signalton ab.
   Hinweis! Der Timer signalisiert nur den Ablauf der eingestellten Zeit, er schaltet das Gerät nicht aus!
7. Gebackene Waffeln müssen mit einem nicht kratzenden Küchenutensil herausgenommen werden. Seien Sie beim Herausnehmen der Waffeln besonders vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.
8. Wenn der Backvorgang beendet ist, stellen Sie den Thermostat auf „0“, die On/Off-Taste auf „0“ und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Schutz ausgelöst wird, beseitigen Sie die Ursache für die Auslösung und setzen Sie ihn dann zurück, indem Sie die Abdeckung abnehmen und die Reset-Taste auf der Rückseite des Geräts drücken.

3.4. Reinigung und Wartung

a) Vor jeder Reinigung und Einstellung, dem Austausch von Zubehör oder wenn das Gerät nicht benutzt wird, muss der Netzstecker gezogen werden und das Gerät vollständig abkühlen.
b) Zur Reinigung des Geräts dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden, die für Oberflächen, mit denen Lebensmittel in Kontakt kommen, bestimmt sind.
c) Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
d) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.
f) Es darf kein Wasser über die Belüftungsöffnungen am Gehäuse ins Innere des Geräts gelangen.
g) Die Belüftungsöffnungen sind mit Pinsel und Druckluft zu reinigen.
h) In Hinblick auf technische Effizienz und zur Vorbeugung vor Schäden sollte das Gerät regelmäßig überprüft werden.

i) Zum Reinigen ist ein weicher, feuchter Lappen zu verwenden.

j) Zum Reinigen darf man keine scharfen und/ oder Metallgegenstände (z.B. Drahtbürste oder Metallspachtel) benutzen, weil diese die Oberfläche des Materials, aus dem das Gerät hergestellt ist, beschädigen können.

~~k)~~ Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.

Technical data

Parameter description	Parameter value				
Product name	WAFFLE MAKER HEART SILHOUETTE	WAFFLE MAKER SQUARE	WAFFLE MAKER ROUND	WAFFLE MAKER DOUBLE SQUARE	WAFFLE MAKER DOUBLE ROUND
Model	**RC-WMR01**	**RC-WMS01**	**RC-WM01**	**RC-WMDS01**	**RC-WMD01**
Rated voltage [V~] / Frequency [Hz]	230 / 50				
Rated power [kW]	1,5	1,5	1,25	1,5 x 2	1,25 x 2
Protection rating IP	IPX3				
Temperature range [°C]	50-300	50-300	50-300	50-300	50-300
Timer [min]	0-5	0-5	0-5	0-5	0-5
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	360x270x480	380x280x230	370x240x260	370x570x230	380x480x270
Weight [kg]	9,5	8	5,6	16,57	10,8

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer

reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!
	Class I protection device.
	ATTENTION! Hot surface, risk of burns!
	Only use indoors.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to WAFFLE MAKER HEART SILHOUETTE, WAFFLE MAKER SQUARE, WAFFLE MAKER ROUND, WAFFLE MAKER DOUBLE SQUARE, WAFFLE MAKER DOUBLE ROUND.

2.1. Electrical safety

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
c) Do not touch the device with wet or damp hands.
d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.
g) To avoid electric shock, do not immerse the cord, plug or device in water or other liquids. Do not use the device on wet surfaces.
h) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.
i) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.
j) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

2.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
c) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
d) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
f) Use the device in a well-ventilated space.
g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
h) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
i) Keep the device away from children and animals.
j) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.

Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
d) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
e) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
f) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
b) Disconnect the device from the power supply before commencement of adjustment, cleaning and maintenance. Such a preventive measure reduces the risk of accidental activation.
c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
d) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
e) Keep the device out of the reach of children.
f) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
g) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
h) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
i) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
j) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
k) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
l) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
m) Keep the device away from sources of fire and heat.
n) Do not cover the ventilation openings!
o) When using the device, never touch the heating plate or its enclosure, as they constitute a scalding hazard. When opening hot device, remember that steam will be released.
p) During operation, the appliance reaches high temperatures. Do not place the appliance near flammable or easily melting surfaces or near flammable materials.
q) When operating, the device is hot. Take special care and grasp the device using handles only. Before maintenance, service or transport, let the device cool down.
r) Use kitchen utensils that are intended for use with food and that will not scratch the appliance. Do not use sharp and metal objects.

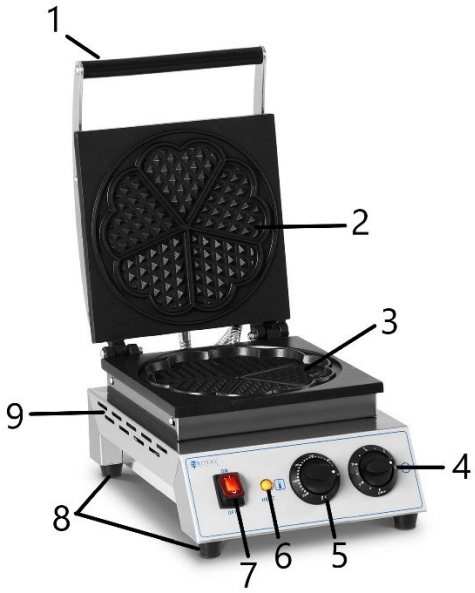
ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

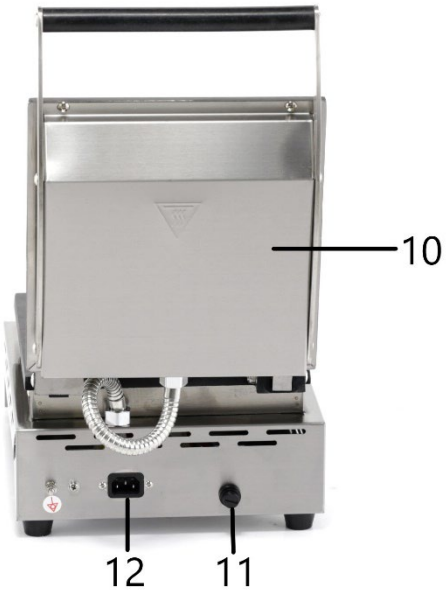
3. Use guidelines

The device is designed for baking waffles.
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

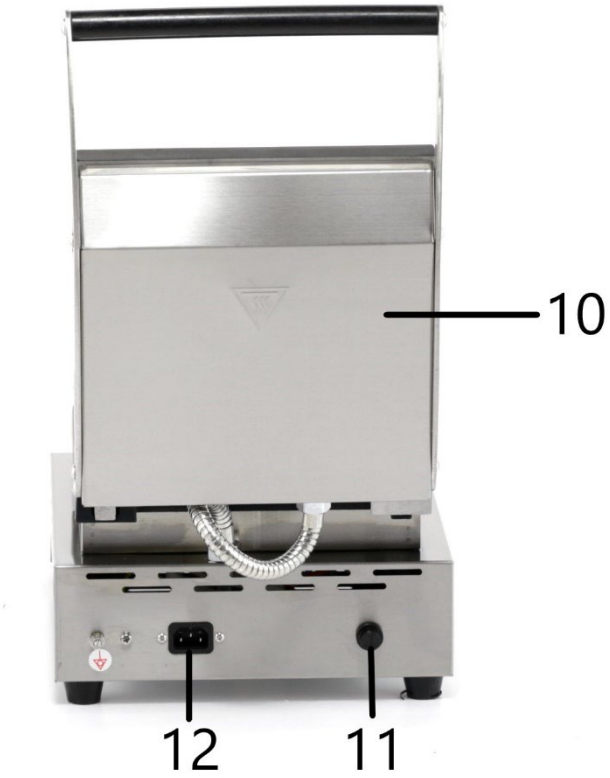
3.1. Device description

RC-WMR01





RC-WMS01

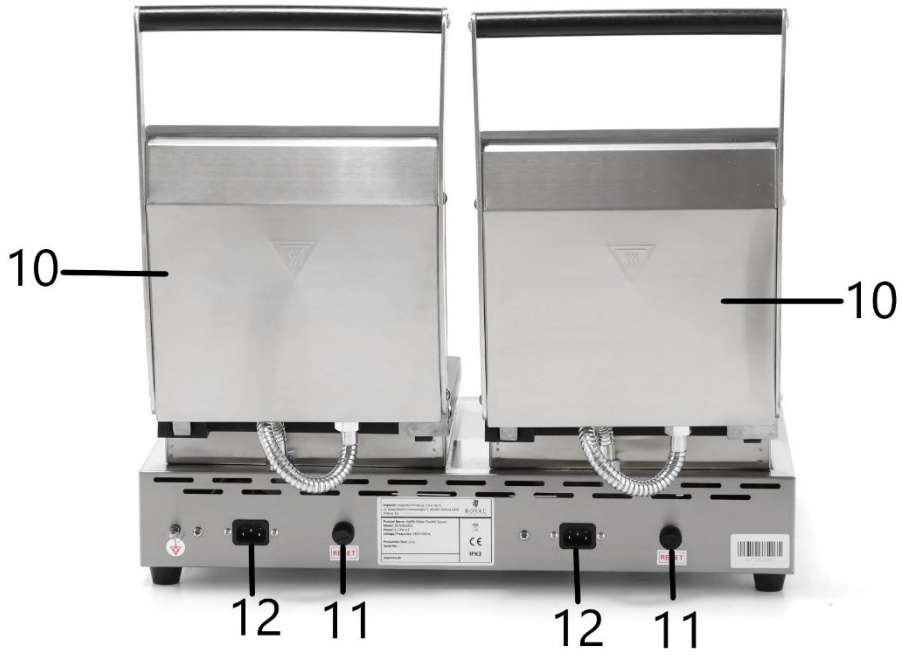


RC-WM01

1
2
3
4
5
6
7
8

RC-WMDS01

1
1
2
2
3
3
9
8
7
6
5
4
7
6
5
4
ROYAL
ON
ON



RC-WMD01

1
1
2
2
3
3
8
7
6
5
4
7
6
5
4

1. Handle

2. Upper heating plate

3. Lower heating plate

4. Time adjustment

5. Temperature control

6. Heating indicator

7. On / Off button

8. Feet

9. Ventilation holes

10. Cover

11. Reset button

12. Power socket

3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. Ensure good ventilation in the room in which the device is being used. There should be at least 50 cm distance between each side of the device and the wall or other objects.
Place the unit on a heat resistant basis!
The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

Only use the device in a horizontal position. Do not shake the device.
Disassemble the device and all its components and clean them before the first use.

3.3. Device use

1. Ground the device (the grounding terminal is located on the back of the device).
2. Connect the power cord to a power outlet, plug the other end of the cord into the power socket.
3. Turn on the device by setting the On / Off button to "I" . In models with two heating plates, each of them has a separate control, i.e. On / Off button, heating indicator, temperature and time control knobs.
4. Use the temperature control knob to set the preferred temperature for baking waffles and wait for the device to heat up. The waffle maker automatically maintains the set temperature. The heating time under normal conditions is approx. 12 minutes to a temperature of 250 ℃.
   Note: When used for the first time, the heating elements may emit a small amount of smoke.

5. Apply cooking oil to the hot heating plates with e.g. a silicone brush. Then pour the prepared batter over the waffles, bearing in mind that depending on the ingredients used, the volume may increase during baking. Applying too much batter will cause it to leak from the device and may damage it.
6. The device has a built-in timer. The time is set using the time adjustment knob. The device beeps when the set time is over.
   Important! The timer only signals that the set time is over, it does not turn the device off!
7. Remove the baked waffles using a non-scratch kitchen utensil. Be careful when removing the waffles to avoid burns.
8. After finishing the baking process, set the thermostat to "0", the On / Off button to "0", and disconnect the appliance from the power supply.

The device is equipped with overheating protection. In the event of a protection trip, remove the cause and reset the device by removing the cover and pressing the Reset button located on the back of the appliance.

3.4. Cleaning and maintenance

a) Unplug the mains plug and allow the device to cool completely before each cleaning, adjustment or replacement of accessories, or if the device is not being used.
b) Use only mild, food-safe detergents to wash the device.
c) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
d) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
e) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
f) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
g) Clean the vents with a brush and compressed air.
h) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
i) Use a soft, damp cloth for cleaning.
j) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.
~~k)~~ Clean the device regularly, preferably after each use.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru				
Nazwa produktu	GOFROWNICA SERCE	GOFROWNICA KWADRATOWA	GOFROWNICA OKRĄGŁA	GOFROWNICA KWADRATOWA PODWÓJNA	GOFROWNICA OKRĄGŁA PODWÓJNA
Model	**RC-WMR01**	**RC-WMS01**	**RC-WM01**	**RC-WMDS01**	**RC-WMD01**
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz]	230 / 50				
Moc znamionowa [kW]	1,5	1,5	1,25	1,5 x 2	1,25 x 2
Klasa ochrony IP	IPX3				
Zakres temperatur [°C]	50-300	50-300	50-300	50-300	50-300
Timer [min]	0-5	0-5	0-5	0-5	0-5
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	360x270x480	380x280x230	370x240x260	370x570x230	380x480x270
Ciężar [kg]	9,5	8	5,6	16,57	10,8

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Urządzenia I klasy ochronności.
	Uwaga! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.

UWAGA! **Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.**

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie" lub „produkt" w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do GOFROWNICA SERCE
GOFROWNICA KWADRATOWA, GOFROWNICA OKRĄGŁA, GOFROWNICA KWADRATOWA PODWÓJNA, GOFROWNICA OKRĄGŁA PODWÓJNA.

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
d) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
g) Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wolno używać urządzenia na mokrych powierzchniach.
h) UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie lub innych cieczach.

i) Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!
j) Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
b) W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
c) W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
d) Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
e) W przypadku zaprószenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO2).
f) Urządzenie używać w dobrze wentylowanej przestrzeni.
g) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
h) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
i) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
j) W trakcie użytkowania tego urządzenia wraz z innymi urządzeniami należy zastosować się również do pozostałych instrukcji użytkowania.

Pamiętać! należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.

c) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
d) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
f) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
b) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
c) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
d) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
e) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
f) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
g) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
h) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
i) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
j) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.

k) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
l) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
~~m)~~ Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
n) Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!
o) Podczas użytkowania urządzenia nie wolno dotykać płyty grzewczej ani jej obudowy, ponieważ istnieje zagrożenie poparzenia. Podczas otwierania rozgrzanego urządzenia należy pamiętać, o wydostającej się parze.
p) Urządzenie podczas pracy emituje wysokie temperatury. Zabrania się umieszczenia urządzenia na powierzchniach łatwopalnych lub topliwych oraz w pobliżu łatwopalnych materiałów.
q) Urządzenie w trakcie pracy jest gorące. Należy zachować szczególną ostrożność i chwytać je wyłącznie za uchwyty. Przed konserwacją, serwisem lub transportem należy ostudzić urządzenie.
r) Należy używać przeznaczonych do użytku z żywnością i niepowodujących zarysowań przyborów kuchennych. Zabrania się używania ostrych i metalowych przedmiotów.

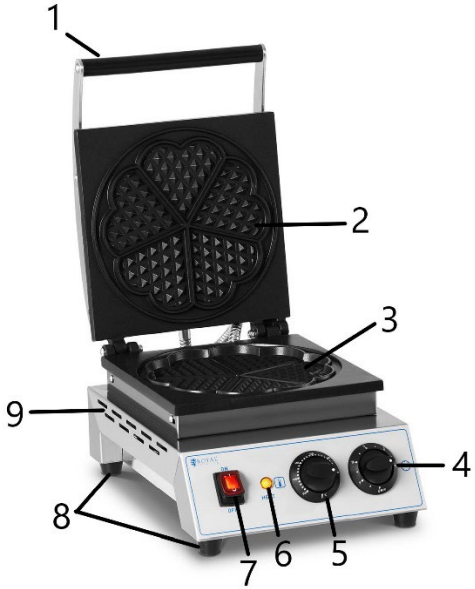
UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

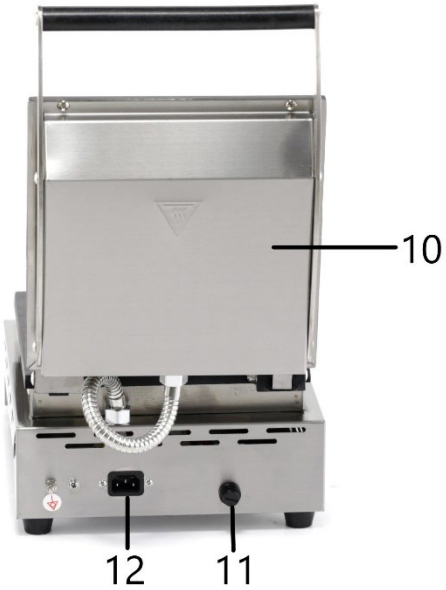
3. Zasady użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do pieczenia gofrów.
Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

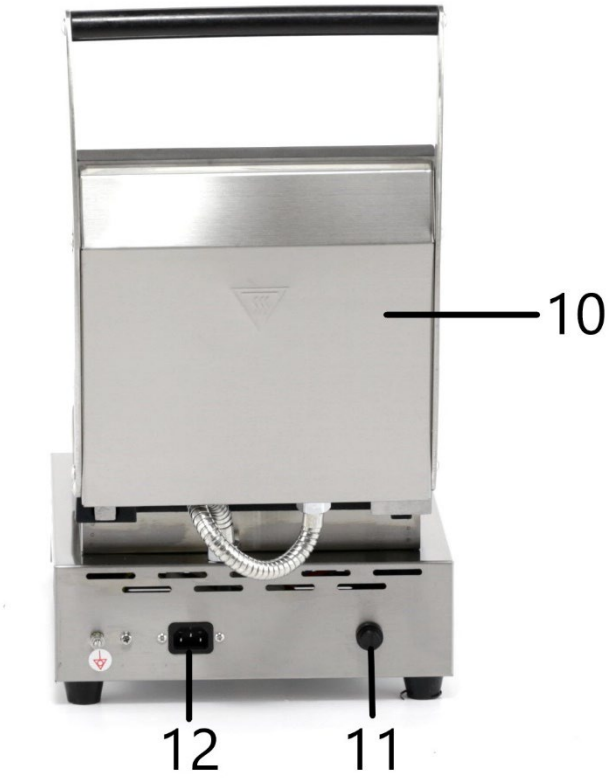
3.1. Opis urządzenia

RC-WMR01


1
2
3
9
4
8
7
6
5


10
12
11

1
2
3
4
5
6
7
8
9

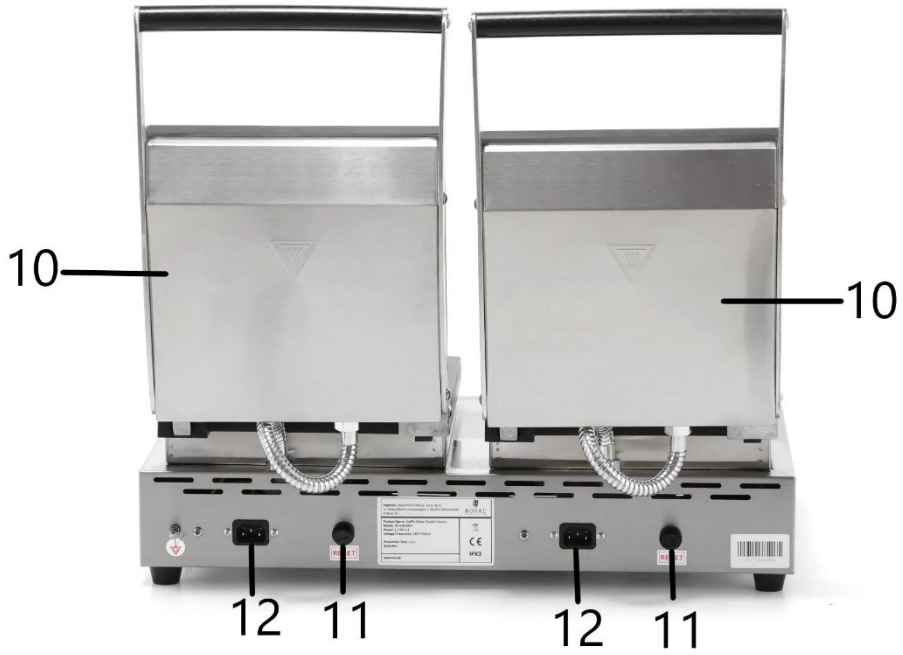


RC-WM01

1
2
3
4
5
6
7
8

RC-WMDS01

1
1
2
2
3
3
9
8
7
6
5
4
7
6
5
4
ROYAL
ON
ON



RC-WMD01

1
1
2
2
3
3
8
7
6
5
4
7
6
5
4

1. Uchwyt
2. Górna płyta grzewcza
3. Dolna płyta grzewcza
4. Pokrętło regulacji czasu
5. Pokrętło regulacji temperatury
6. Kontrolka grzania
7. Przycisk On/Off
8. Nóżki
9. Otwory wentylacyjne
10. Pokrywa
11. Przycisk „Reset”
12. Gniazdo zasilania

3.2. Przygotowanie do pracy

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy ustawić w sposób zapewniający dobrą cyrkulację powietrza. Należy utrzymać minimalny odstęp 50 cm od każdej ściany urządzenia. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni.

Urządzenie należy ustawić na podłożu odpornym na działanie wysokiej temperatury!

Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

Urządzenie użytkować tylko i wyłącznie w pozycji poziomej. Zabrania się potrząsania urządzeniem.

Przed pierwszym użyciem zdemontować wszystkie elementy i umyć je jak również umyć całe urządzenie.

3.3. Praca z urządzeniem

1. Uziemić obudowę urządzenia (zacisk uziemienia znajduje się na tylnej części obudowy).
2. Podłączyć przewód zasilający do gniazda zasilania, drugi koniec przewodu podłączyć do gniazda elektrycznego.
3. Włączyć urządzenie ustawiając przycisk On/Off w pozycji „I”. Dla modeli z dwiema płytami grzejnymi, każda z nich posiada osobne sterowanie tj. przycisk On/Off, kontrolkę grzania oraz pokrętła regulacji temperatury i czasu.
4. Za pomocą pokrętła regulacji temperatury ustawić preferowaną temperaturę pieczenia gofrów, a następnie odczekać aż urządzenie nagrzeje się. Urządzenie automatycznie utrzymuje zadaną temperaturę. Czas nagrzewania w normalnych warunkach wynosi ok. 12 min do temperatury 250°C.
   Uwaga: Podczas pierwszego uruchomienia elementy grzejne mogą powodować pojawienie się niewielkiej ilości dymu.
5. Na rozgrzane płyty grzejne nanieść, za pomocą np. silikonowego pędzelka, olej spożywczy. Następnie wlać przygotowaną mieszankę ciasta na gofry, pamiętając, że w zależności od użytych składników może ona zwiększyć swoją

objętość podczas pieczenia. Nałożenie zbyt dużej ilości mieszanki spowoduje wyciek masy z urządzenia i może być przyczyną jego uszkodzenia.

6. Urządzenie posiada wbudowany minutnik. Czas ustawia się za pomocą pokrętła regulacji czasu. Po skończeniu odliczania czasu urządzenie wyda sygnał dźwiękowy.
   Uwaga! Minutnik pełni tylko rolę sygnalizacji upływu ustawionego czasu, nie wyłącza urządzenia!
7. Upieczone gofry należy wyjąć za pomocą utensyliów kuchennych niepowodujących zarysowań. Podczas wyciągania gofrów zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć oparzeń.
8. Po skończeniu procesu pieczenia ustawić termostat w pozycji „0”, przycisk On/Off w pozycji „0”, a następnie odłączyć urządzenie od zasilania.

Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku zadziałania zabezpieczenia, należy usunąć przyczynę jego wyzwolenia, a następnie zresetować je zdejmując osłonkę i wciskając przycisk „Reset” znajdujący się w tylnej części obudowy urządzenia.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

a) Przed każdym czyszczeniem, regulacją, wymianą osprzętu, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową i całkowicie ochłodzić urządzenie.
b) Do czyszczenia urządzenia wolno stosować tylko łagodne środki czyszczące przeznaczone do czyszczenia powierzchni mających styczność z żywnością.
c) Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
f) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
g) Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.
h) Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
i) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

j) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.

~~k)~~ Urządzenie należy systematycznie czyścić, najlepiej po każdym użyciu.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru				
Název výrobku	VAFLOVAČ - SRDCE	VAFLOVAČ - HRANATÝ	VAFLOVAČ - KULATÝ	DVOJITÝ VAFLOVAČ - HRANATÝ	DVOJITÝ VAFLOVAČ – KULATÝ
Model	**RC-WMR01**	**RC-WMS01**	**RC-WM01**	**RC-WMDS01**	**RC-WMD01**
Jmenovité napětí napájení [V~] / Frekvence [Hz]	230 / 50				
Jmenovitý výkon [kW]	1,5	1,5	1,25	1,5 x 2	1,25 x 2
Stupeň ochrany IP	IPX3				
Teplotní rozsah [°C]	50-300	50-300	50-300	50-300	50-300
Časovač [min]	0-5	0-5	0-5	0-5	0-5
Rozměry [Šířka x Hloubka x Výška; mm]	360x270x480	380x280x230	370x240x260	370x570x230	380x480x270
Hmotnost [kg]	9,5	8	5,6	16,57	10,8

1. Všeobecný popis

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem

zvýšení kvality. Vzhledem k technickému pokroku a možnosti omezení hluku bylo zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby nebezpečí vyplývající z emise hluku bylo omezeno na nejnižší úroveň.

Vysvětlení symbolů

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo **VAROVÁNÍ!** nebo **PAMATUJTE!** popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	Zařízení I. třídy ochrany.
	VAROVÁNÍ! Horký povrch může způsobit popálení!
	Pouze k použití ve vnitřních prostorech.

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. Bezpečnost používání

POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na VAFLOVAČ – SRDCE, VAFLOVAČ – HRANATÝ, VAFLOVAČ – KULATÝ, DVOJITÝ VAFLOVAČ – HRANATÝ, DVOJITÝ VAFLOVAČ - KULATÝ.

2.1. Elektrická bezpečnost

a) Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
b) Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kamna a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
c) Zařízení se nedotýkejte mokrýma nebo vlhkýma rukama.
d) Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze síťové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
e) Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, používejte při tom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
f) Je zakázáno používat zařízení, pokud je napájecí kabel poškozený nebo má zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn kvalifikovaným elektrikářem nebo v servisním středisku výrobce.
g) Aby nedošlo k zasažení elektrickým proudem, nesmíte kabel, zástrčku ani samotné zařízení ponořovat do vody nebo jiné tekutiny. Je zakázáno používat zařízení na mokrém povrchu.
h) POZOR – OHROŽENÍ ŽIVOTA! Během čistění nebo používání zařízení nikdy nesmí být ponořováno ve vodě nebo jiných kapalinách.
i) Zařízení nepoužívejte v prostředí s velmi vysokou vlhkostí / v přímé blízkosti nádrží s vodou!
j) Zařízení nenořte do vody. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

2.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Na pracovišti udržujte pořádek a mějte dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídaví a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
b) Pokud zjistíte, že zařízení nepracuje správně, nebo je poškozeno, ihned jej vypněte a poruchu nahlaste autorizované osobě.
c) Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
d) Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
e) V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO2).
f) Zařízení používejte v dobře větraných prostorách.
g) Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předánání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.
h) Obalový materiál a drobné montážní prvky uchovávejte na místě nedostupném pro děti.
i) Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od dětí a zvířat.
j) Pokud společně s tímto nástrojem používáte nějaké další nářadí, pak musíte dodržovat také jeho návod k použití.

Pamatujte! Při práci se zařízením chraňte děti a jiné nepovolané osoby.

2.3. Osobní bezpečnost

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost zařízení ovládat.
b) Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
c) Při práci se zařízením buďte pozorní, řiďte se zdravým rozumem. Chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému úrazu.
d) Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že je spínač ve vypnuté poloze před připojením zařízení k napájecímu zdroji.

e) Nepřeceňujte své schopnosti. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. To vám umožní lépe ovládat zařízení v neočekávaných situacích.
f) Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením.

2.4. Bezpečné používání zařízení

a) Zařízení nepoužívejte, pokud spínač pro zapnutí a vypnutí zařízení nefunguje správně. Zařízení, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
b) Před každým seřízením, čištěním a údržbou odpojte zařízení od napájení. Toto bezpečnostní opatření snižuje nebezpečí náhodného zapnutí.
c) Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
d) Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživateli tak při práci se zařízením nehrozí žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
e) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
f) Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
g) Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
h) Při přemisťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenášení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.
i) Nepřesouvejte, nepřenášejte a neotáčejte zařízení v provozu.
j) Pravidelně čistěte zařízení, aby nedošlo k trvalému usazovaní nečistot.
k) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.
l) Nezasahujte do zařízení s cílem změnit jeho parametry nebo konstrukci.
m) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
n) Nezakrývejte větrací otvory!
o) Během práce se zařízením je zakázáno dotýkat se pečící desky nebo jejího pláště, protože hrozí nebezpečí popálení. Při otevírání rozpáleného zařízení je třeba pamatovat na unikající páru.
p) Zařízení během práce emituje vysoké teploty. Je zakázáno umisťovat zařízení na snadno zápalné nebo tavné povrchy a do blízkosti snadno zápalných materiálů

q) Zařízení je během provozu horké. Buďte velmi opatrní a uchopujte jej pouze za úchyty. Před údržbou, servisem nebo přepravou nechte zařízení vychladnout.

r) Používejte kuchyňské pomůcky určené k použití s potravinami, které zařízení nepoškrábou. Je zakázáno používat ostré a kovové předměty.

POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

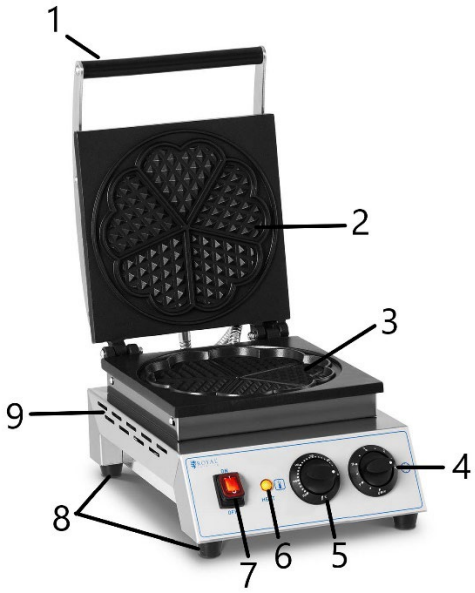
3. Zásady používání

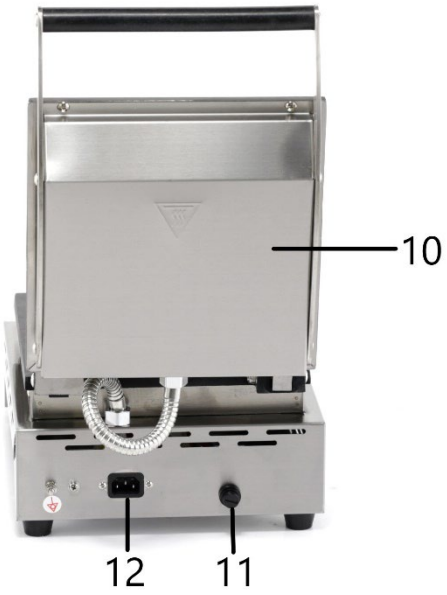
Zařízení je určeno k pečení vaflí.

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

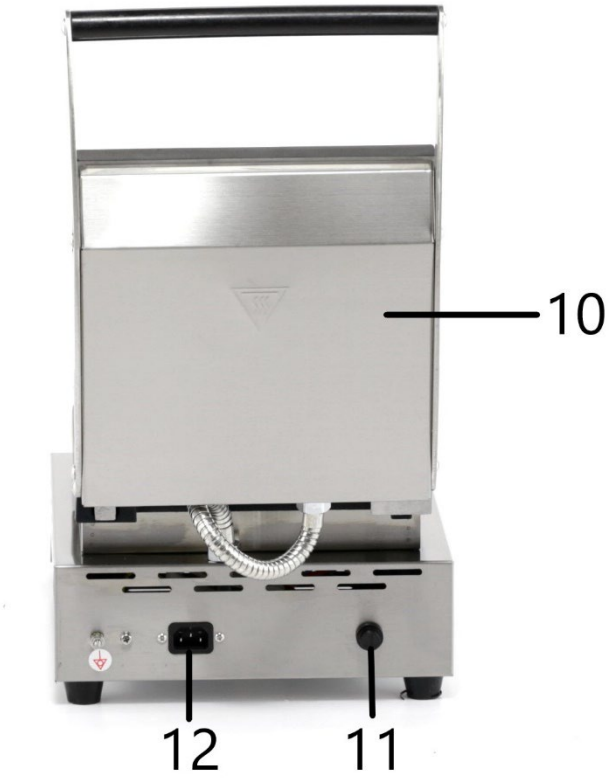
3.1. Popis zařízení

RC-WMR01





RC-WMS01

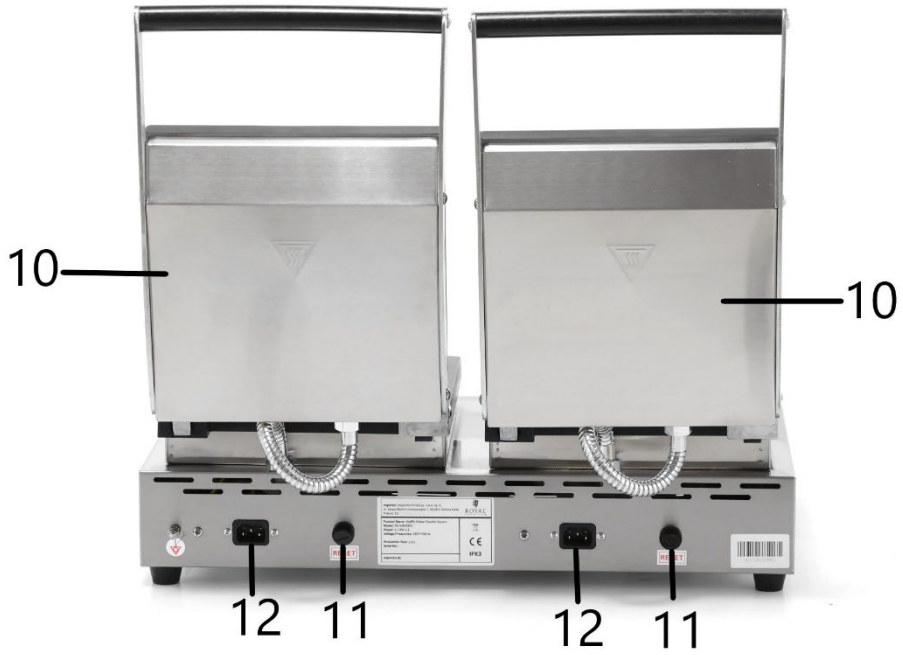


RC-WM01

1
2
3
4
5
6
7
8

RC-WMDS01

1
1
2
2
3
3
9
8
7
6
5
4
7
6
5
4
ROYAL
ON
ON



RC-WMD01

1
1
2
2
3
3
8
7
6
5
4
7
6
5
4

1. Rukojeť
2. Horní topná deska
3. Spodní topná deska
4. Knoflík nastavení času
5. Knoflík nastavení teploty
6. Kontrolka topení
7. Tlačítko On/Off
8. Nožky
9. Ventilační otvory
10. Víko
11. Tlačítko „Reset”
12. Zásuvka

3.2. Příprava k práci

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Teplota okolí nesmí být vyšší než 40 °C a relativní vlhkost nesmí být vyšší než 85 %. Zařízení postavte takovým způsobem, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu. Vzdálenost zařízení od stěny by neměla být menší než 50 cm. Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu.
Umístěte jednotku na tepelně odolný povrch!
Zařízení vždy používejte na rovnoměrném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničím nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

Zařízení používejte pouze ve vodorovné poloze. Netřeste zařízením.
Před prvním použitím demontujte všechny díly a umyjte je, a také umyjte celé zařízení.

3.3. Práce se zařízením

1. Uzemněte kryt zařízení (zemnicí svorka je umístěna na zadní straně krytu).
2. Zapojte napájecí kabel do zásuvky napájení, druhý konec do elektrické zásuvky.
3. Zapněte zařízení nastavením tlačítka On/Off do polohy „I“. U modelů se dvěma topnými deskami má každá z nich samostatné ovládání, tj. tlačítko On/Off, kontrolku ohřevu a knoflíky nastavení teploty a času.
4. Knoflíkem nastavení teploty nastavte požadovanou teplotu pro pečení vaflí a poté počkejte, až se zařízení zahřeje. Zařízení automaticky udržuje nastavenou teplotu. Doba zahřívání na teplotu 250 ℃ je za normálních podmínek přibližně 12 minut.
   Poznámka: Při prvním použití mohou topná tělesa vytvářet malé množství kouře.
5. Na horké topné desky naneste jedlý olej, například silikonovým kartáčem. Poté nalijte připravenou směs těsta na vafle s tím, že v závislosti na použitých přísadách může během pečení nabývat na

objemu. Použití příliš velkého množství směsi způsobí únik hmoty ze zařízení a může jej poškodit.

6. Zařízení má vestavěný časovač. Čas se nastavuje pomocí knoflíku pro nastavení času. Po ukončení odpočítávání času zařízení vydá zvukový signál.
   Pozor! Časovač slouží pouze jako indikace vypršení nastaveného času, nevypíná zařízení!
7. Upečené vafle vyjměte pomocí kuchyňského náčiní, které neškrábe. Při vyjímání vaflí buďte opatrní, aby nedošlo k popálení.
8. Po ukončení procesu pečení nastavte termostat na „0“, tlačítko On/Off na „0“ a poté zařízení odpojte od napájení.

Zařízení je vybaveno ochranou proti přehřátí. V případě zafungování ochrany odstraňte příčinu jejího zapnutí a poté resetujte odstraněním krytu a stisknutím tlačítka „Reset“ umístěného na zadní straně krytu zařízení.

3.4. Čištění a údržba

a) Před každým čištěním, seřizováním, výměnou příslušenství a také vždy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku a nechte zařízení úplně vychladnout.
b) K čištění zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky, určené pro čištění povrchů přicházejících do styku s potravinami.
c) Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
d) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
e) Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
f) Dávejte pozor, aby se ventilačními otvory nacházejícími se na krytu zařízení nedostala dovnitř voda.
g) Ventilační otvory čistěte pomocí štětečku a stlačeného vzduchu.
h) Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
i) K čištění používejte měkký, vlhký hadřík.
j) K čištění nepoužívejte ostré ani kovové předměty (například drátěný kartáč nebo kovovou obracečku), protože mohou poškodit povrch materiálu, z něhož je zařízení vyrobeno.
~~k)~~ Zařízení je třeba pravidelně čistit, nejlépe po každém použití.

Détails techniques

Description des paramètres	Valeur des paramètres				
Nom du produit	GAUFRIER CŒUR	GAUFRIER CARRE	GAUFRIER ROND	GAUFRIER DOUBLE CARRE	GAUFRIER DOUBLE ROND
Modèle	**RC-WMR01**	**RC-WMS01**	**RC-WM01**	**RC-WMDS01**	**RC-WMD01**
Tension nominale [V~] / Fréquence [Hz]	230 / 50				
Puissance nominale [kW]	1,5	1,5	1,25	1,5 x 2	1,25 x 2
Classe de protection IP	IPX3				
Plage de températures [ºC]	50-300	50-300	50-300	50-300	50-300
Timer [min]	0-5	0-5	0-5	0-5	0-5
Dimensions [Largeur x Profondeur x Hauteur ; mm]	360x270x480	380x280x230	370x240x260	370x570x230	380x480x270
Poids [kg]	9,5	8	5,6	16,57	10,8

1. Description générale

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit. L'appareil a été mis au point et fabriqué en tenant compte des progrès techniques et de la réduction de bruit afin de réduire au maximum les risques liés aux émissions sonores.

Symboles

CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
	ATTENTION ! , **AVERTISSEMENT !** et **REMARQUE** attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION ! Mise en garde liée à la tension électrique !
	I classe de protection.
	ATTENTION ! Surfaces chaudes. Risque de brûlures !
	Pour l'utilisation intérieure uniquement.

REMARQUE ! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. Consignes de sécurité

ATTENTION ! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des chocs électriques, un incendie, des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au GAUFRIER CŒUR, GAUFRIER CARRE, GAUFRIER ROND, GAUFRIER DOUBLE, CARRE
GAUFRIER DOUBLE ROND.

2.1. Sécurité électrique

a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
b) Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.
c) Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
d) N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.
e) Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.
f) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou s'il présente des signes visibles d'usure. Le câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou le centre de service du fabricant.
g) Pour éviter tout risque d'électrocution, n'immergez pas le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides.

h) ATTENTION DANGER DE MORT ! Ne trempez et n’immergez jamais l’appareil dans l’eau ou dans d’autres liquides pendant le nettoyage ou le fonctionnement.
i) N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où le taux d'humidité est très élevé, ni à proximité immédiate de récipients d'eau !
j) Ne mouillez pas l'appareil. Risque de chocs électriques !

2.2. Sécurité au poste de travail

a) Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez les opérations et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l’appareil.
b) En cas de dommages ou de mauvais fonctionnement, l’appareil doit être mis hors tension immédiatement et la situation doit être rapportée à une personne compétente.
c) En cas d’incertitude quant au fonctionnement correct de l’appareil, contactez le service client du fabricant.
d) Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
e) En cas de feu ou d’incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO2) pour étouffer les flammes sur l’appareil.
f) Utilisez l'équipement dans un endroit bien aéré.
g) Conservez le manuel d’utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l’appareil à un tiers, l’appareil doit impérativement être accompagné du manuel d’utilisation.
h) Tenez les éléments d’emballage et les pièces de fixation de petit format hors de portée des enfants.
i) Tenez l’appareil hors de portée des enfants et des animaux.
j) Lors de l’utilisation combinée de cet appareil avec d’autres outils, respectez également les consignes se rapportant à ces outils.

Remarque ! Veillez à ce que les enfants et les personnes qui n'utilisent pas l'appareil soient en sécurité durant le travail.

2.3. Sécurité des personnes

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.

b) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.
c) Soyez attentif et faites preuve de bon sens lors que vous utilisez l'appareil. Un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des blessures graves.
d) Afin de prévenir la mise en marche accidentelle de l'appareil, assurez-vous que celui-ci est éteint et que l'interrupteur se trouve sur arrêt avant de procéder au branchement.
e) Ne surestimez pas vos capacités. Adoptez toujours une position de travail stable vous permettant de garder l'équilibre. Vous aurez ainsi un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
f) Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sécuritaire de l'appareil

a) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas correctement. Les appareils qui ne peuvent pas être contrôlés à l'aide d'un interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.
b) Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de l'appareil, débranchez-le. Une telle mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle de l'appareil.
c) Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le manuel d'utilisation s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.
d) Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
e) Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
f) La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
g) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.

h) Lors du transport, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation.
i) Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.
j) Nettoyez régulièrement l'appareil pour en prévenir l'encrassement.
k) Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
l) Il est défendu de modifier l'appareil pour en changer les paramètres ou la construction.
m) Gardez le produit à l'écart des sources de feu et de chaleur.
n) Ne couvrez pas les orifices de ventilation !
o) Ne touchez ni la plaque de cuisson ni le boîtier lors du fonctionnement de l'appareil. Il y a risque de brûlure. Lors de l'ouverture de l'appareil chauffé, faites attention à la vapeur qui se dégage.
p) L'appareil émet une forte chaleur pendant le fonctionnement. Il est interdit de placer l'appareil sur les surfaces inflammables ou pouvant fondre, ainsi qu'à proximité de matériaux inflammables.
q) Pendant le fonctionnement, l'appareil est chaud. Soyez particulièrement prudent et ne tenez l'appareil que par les poignées. Laissez l'appareil refroidir avant les travaux d'entretien, de maintenance ou de transport.
r) Utilisez des ustensiles adaptés pour la manipulation de produits alimentaires, qui ne risquent pas de rayer les surfaces. Il est interdit d'utiliser des objets coupants ou métalliques.

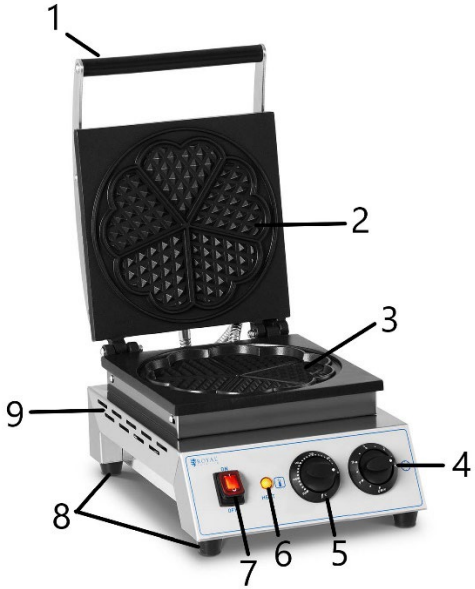
ATTENTION ! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

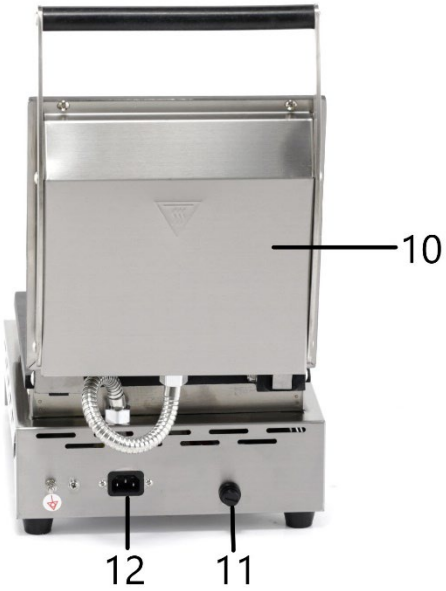
3. Conditions d'utilisation

L'appareil est conçu pour la préparation de gaufres.
L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

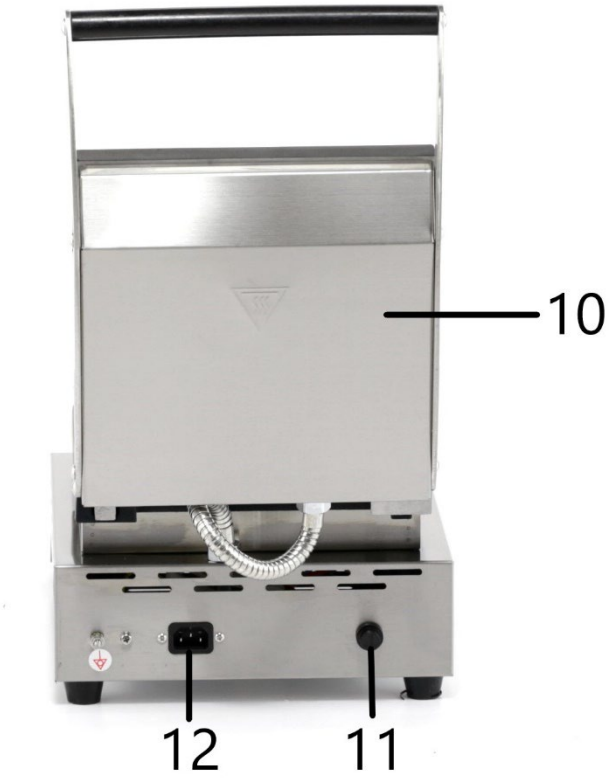
3.1. Description de l'appareil

RC-WMR01



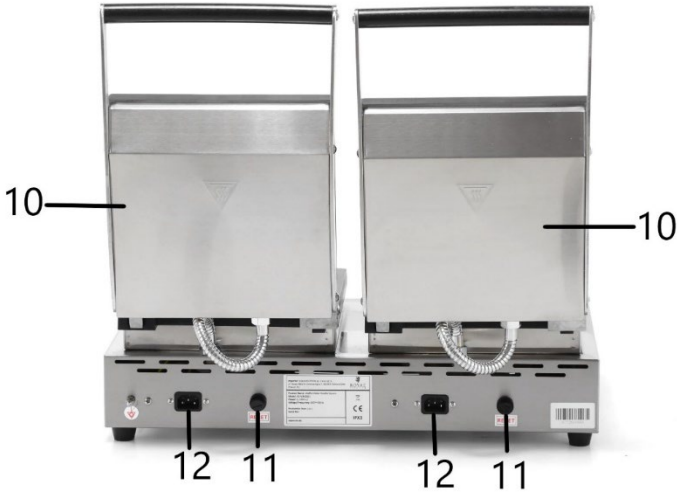


RC-WMS01

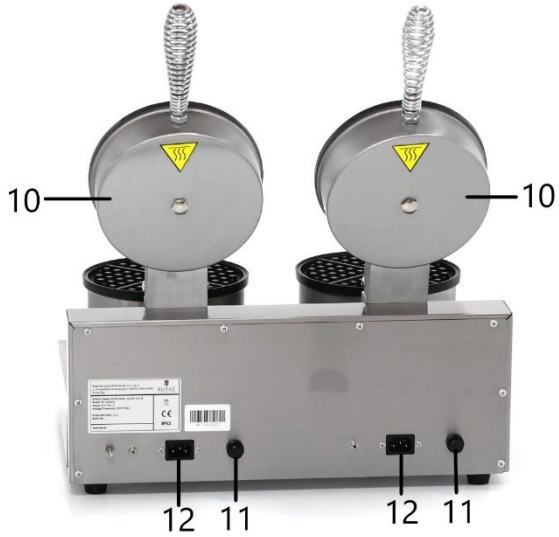


RC-WM01

RC-WMDS01



RC-WMD01



1. Poignée
2. Plaque chauffante supérieure
3. Plaque chauffante inférieure
4. Bouton de réglage de l'heure
5. Bouton de contrôle de la température

6. Témoin de chauffage
7. Bouton On/Off
8. Pieds
9. Trous de ventilation
10. Couvercle
11. Bouton "Reset
12. Prise d’alimentation

3.2. Préparation à l'utilisation

CHOIX DE L’EMPLACEMENT DE L’APPAREIL :

La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et le taux d'humidité relative ne doit pas être de plus de 85 %. Positionnez l’appareil de sorte qu’une bonne circulation d’air soit assurée. Vérifiez qu’un espace d'au moins 50 cm est libre de chaque côté de l’appareil. Tenez l’appareil à l’écart des surfaces chaudes. Positionnez l’appareil sur une surface résistante à la chaleur!
Utilisé toujours l’appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Placez l’appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Assurez-vous que l’alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.

Utilisez l'appareil uniquement en position horizontale. Il est interdit de secouer l'appareil.

Avant la première utilisation, l'appareil et l'ensemble de ses composants doivent être démontés et nettoyés.

3.3. Utilisation de l'appareil

1. Mettez à la terre le boîtier de l'appareil (la borne de mise à la terre est située à l'arrière du boîtier).
2. Connectez le câble d'alimentation à la prise d'alimentation, puis l'autre extrémité du câble à la prise électrique.
3. Mettez l'appareil en marche en mettant le bouton On/Off sur la position « I ». Pour les modèles à deux plaques de cuisson, chaque plaque dispose d'une commande distincte, c'est-à-dire d'un bouton On/Off, d'un témoin de chauffage et de boutons de réglage de la température et de la durée.

4. Utilisez le bouton de contrôle de la température pour régler la température souhaitée pour la préparation des gaufres, puis laissez l'appareil chauffer. L'appareil maintient automatiquement la température préréglée. Le temps de chauffage dans des conditions normales est d'environ 12 minutes à 250℃. Remarque : lors de la première mise en marche, les éléments chauffants peuvent provoquer l'apparition d'une légère fumée.
5. Utilisez une brosse en silicone pour appliquer l'huile de cuisson sur les plaques chauffantes. Versez ensuite la pâte à gaufres, sans oublier que, selon les ingrédients utilisés, elle peut augmenter de volume pendant la cuisson. Si vous mettez une trop grande quantité de pâte, celle-ci risque de déborder de l'appareil et de l'endommager.
6. L'appareil dispose d'une minuterie intégré. Vous pouvez régler l'heure à l'aide du bouton de réglage de l'heure. L'appareil émet un bip lorsque le temps est expiré.
   Attention! La minuterie ne fait que signaler l'expiration du temps réglé, elle n'éteint pas l'appareil !
   Attention! La minuterie ne fait que signaler l'expiration du temps réglé, elle n'éteint pas l'appareil !
7. Les gaufres cuites doivent être retirées à l'aide d'ustensiles de cuisine qui ne rayent pas les revêtements. Lorsque vous retirez les gaufres, faites bien attention à ne pas vous brûler.
8. Une fois la cuisson terminée, mettez le thermostat sur « 0 », le bouton On/Off sur « 0 », puis débranchez l'appareil.

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. Si la protection se déclenche, éliminez la cause de son déclenchement, puis réinitialisez-la en retirant le couvercle et en appuyant sur le bouton "Reset" situé à l'arrière du boîtier de l'appareil.

3.4. Nettoyage et entretien

a) Avant chaque nettoyage ou réglage, avant tout changement d’accessoire et lorsque vous ne comptez pas utiliser l'appareil pour une période prolongée, débranchez l’appareil et laissez-le refroidir complètement.
b) Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez que des détergents doux qui conviennent à l'entretien des surfaces en contact avec des produits alimentaires.

c) Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l’appareil.
d) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
e) Il est interdit d’asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
f) Évitez que de l’eau ne pénètre à l’intérieur de l’appareil par l’intermédiaire des orifices de ventilation du boîtier.
g) Nettoyez les orifices de ventilation à l'aide d'un pinceau et d'air comprimé.
h) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.
i) Il est conseillé de laver l’appareil uniquement avec un chiffon mou et humide.
j) N’utilisez aucun objet présentant des arêtes tranchantes, ni objet métallique (tels qu’une brosse ou une spatule en métal) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface de l’appareil.
~~k)~~ L'appareil doit être nettoyé régulièrement, de préférence après chaque utilisation.

Dati tecnici

Parametri - Descrizione	Parametri - Valore				
Nome del prodotto	PIASTRA PER WAFFLE A CUORE	PIASTRA PER WAFFLE QUADRATI	PIASTRA PER WAFFLE ROTONDI	PIASTRA DOPPIA PER WAFFLE QUADRATI	PIASTRA DOPPIA PER WAFFLE ROTONDI
Modello	**RC-WMR01**	**RC-WMS01**	**RC-WM01**	**RC-WMDS01**	**RC-WMD01**
Tensione nominale [V~] / Frequenza [Hz]	230 / 50				
Potenza nominale [kW]	1,5	1,5	1,25	1,5 x 2	1,25 x 2
Classe di protezione IP	IPX3				
Campo di temperatura [ºC]	50-300	50-300	50-300	50-300	50-300
Timer [min]	0-5	0-5	0-5	0-5	0-5
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	360x270x480	380x280x230	370x240x260	370x570x230	380x480x270
Peso [kg]	9,5	8	5,6	16,57	10,8

1. Descrizione generale

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti. L'apparecchiatura è stata progettata e realizzata tenendo in considerazione il progresso tecnico e la riduzione di rumore, in maniera tale da mantenere al minimo i possibili rischi derivanti dalle emissioni di rumore.

Spiegazione dei simboli

CE	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE o **AVVERTENZA!** o **NOTA!** per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!
	I classe di protezione.
	ATTENZIONE! Superficie calda. Pericolo di ustione!
	Usare solo in ambienti chiusi.

AVVERTENZA! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. Sicurezza nell'impiego

ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine "apparecchio" o "prodotto" nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al PIASTRA PER WAFFLE A CUORE, PIASTRA PER WAFFLE QUADRATI, PIASTRA PER WAFFLE ROTONDI, PIASTRA DOPPIA PER WAFFLE QUADRATI, PIASTRA DOPPIA PER WAFFLE ROTONDI.

2.1. Sicurezza elettrica

a) La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
b) Evitare che il dispositivo tocchi componenti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo a terra su superfici umide o in un ambiente umido. L'acqua che entra nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
c) Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
e) Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.
f) Si sconsiglia l‘uso dell‘ apparecchio qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato o presenti segni di usura. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del fabbricante.
g) Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate.
h) ATTENZIONE: PERICOLO DI MORTE! Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi durante la pulizia o la messa in funzione.
i) Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità molto elevata / nelle immediate vicinanze di contenitori d'acqua!
j) Non bagnare il dispositivo. Rischio di scossa elettrica!

2.2. Sicurezza sul lavoro

a) Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti. Essere sempre prudenti, osservare che cosa si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.
b) In presenza di un danno o un difetto, il dispositivo deve subito essere spento e bisogna avvisare una persona autorizzata.
c) Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
d) Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
e) In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO2).
f) Utilizzare il dispositivo in una zona ben ventilata.
g) Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.
h) Tenere gli elementi di imballaggio e le piccole parti di assemblaggio fuori dalla portata dei bambini.
i) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
j) Durante l'impiego del dispositivo in contemporanea con altri dispositivi, è consigliabile rispettare le altre istruzioni d'uso.

Avvertenza! Quando si lavora con questo dispositivo, i bambini e le persone non coinvolte devono essere protetti.

2.3. Sicurezza personale

a) Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.
b) Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
c) Prestare attenzione e usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo. Un momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.
d) Per evitare avviamenti accidentali, prima di collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione assicurarsi che questo sia spento.

e) Non sopravvalutare le proprie capacità. Mantenere l'equilibrio durante il lavoro, in questo modo è possibile controllare meglio il dispositivo in caso di situazioni impreviste.
f) Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.

2.4. Uso sicuro del dispositivo

a) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accendere o spegnere il dispositivo). I dispositivi con interruttore difettoso sono pericolosi quindi devono essere riparati.
b) Scollegare l‘unità dall‘alimentazione prima di iniziare l‘impostazione, la pulizia e la manutenzione. Tale misura preventiva riduce il rischio di attivazione accidentale del dispositivo.
c) Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e le istruzioni d’uso. Nelle mani di persone inesperte, questo dispositivo può rappresentare un pericolo.
d) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
e) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
f) La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
g) Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
h) Quando si trasporta e si sposta l'apparecchiatura dal luogo di deposito al luogo di utilizzo, i requisiti di sicurezza e di igiene per la movimentazione manuale devono essere rispettati per il paese in cui l'apparecchiatura viene utilizzata.
i) È vietato spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.
j) Pulire regolarmente l'apparecchio in modo da evitare l'accumulo di sporcizia.
k) Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
l) È vietato intervenire sulla costruzione del dispositivo per modificare i suoi parametri o la sua costruzione.
m) Tenere dispositivi lontano da fonti di fuoco e calore.
n) Le aperture di ventilazione non devono essere coperte!

o) Quando il dispositivo è in funzione non toccare lepiastre di cottura e l´alloggiamento. Attenzione:pericolo di ustione! Prestare attenzione al vaporequando si apre la piastra.
p) Il dispositivo emette alte temperature durante il funzionamento. È vietato posizionare il dispositivo su superfici infiammabili o che si sciolgono facilmente e vicino a materiali infiammabili.
q) Il dispositivo durante il funzionamento è caldo. Prestare particolare attenzione e afferrare il dispositivo solo dalle maniglie. Prima di effettuare lavori di manutenzione o trasportare il dispositivo, deve essere lasciato raffreddare.
r) Utilizzare utensili da cucina che non graffino e per scopi alimentari. È vietato utilizzare oggetti appuntiti e metallici.

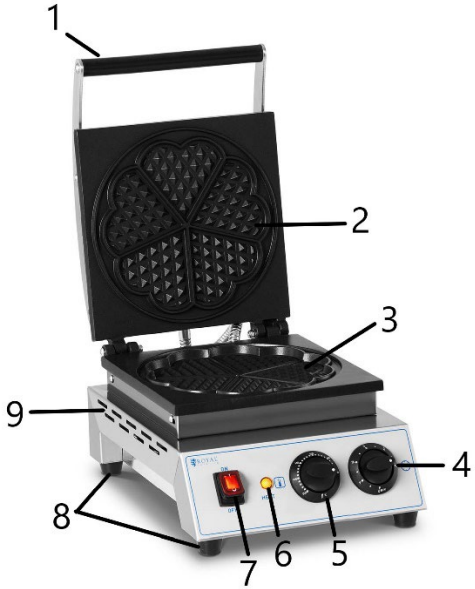
ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

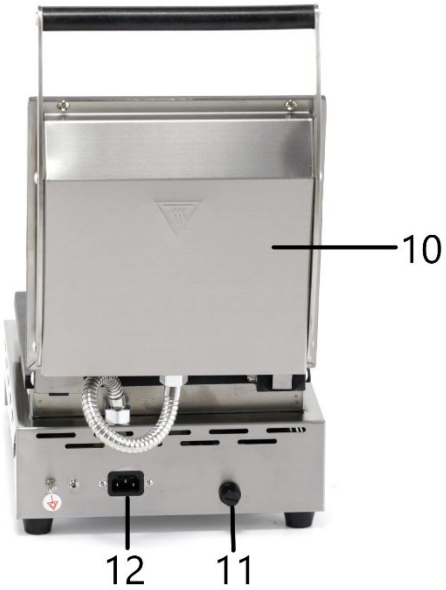
3. Condizioni d'uso

Il dispositivo è progettato per la cottura dei waffles.
L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

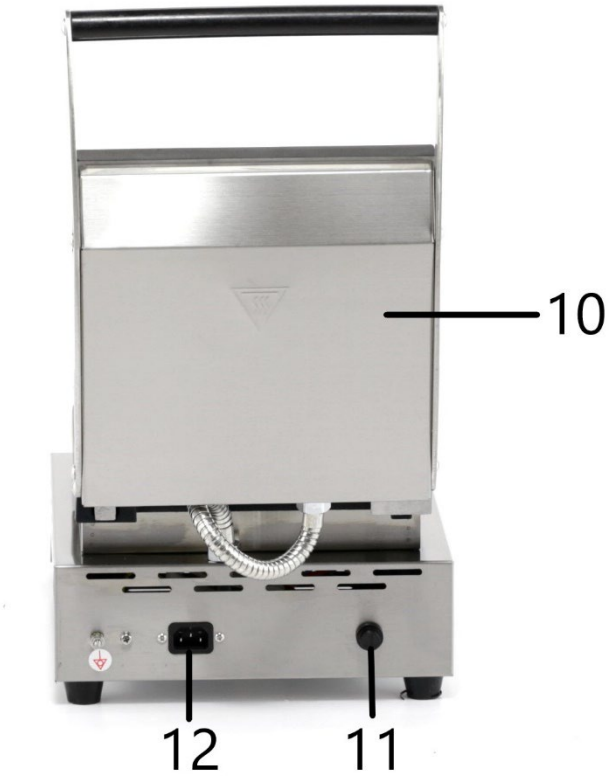
3.1. Descrizione del dispositivo

RC-WMR01


1
2
3
9
4
8
7
6
5

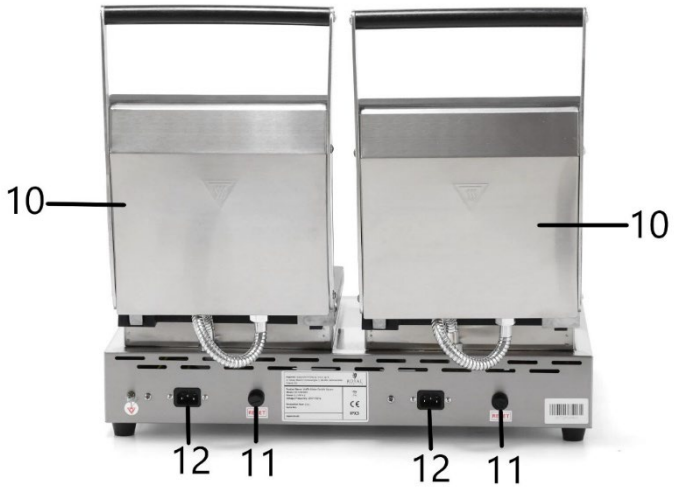

10
12
11

1
2
3
4
5
6
7
8
9

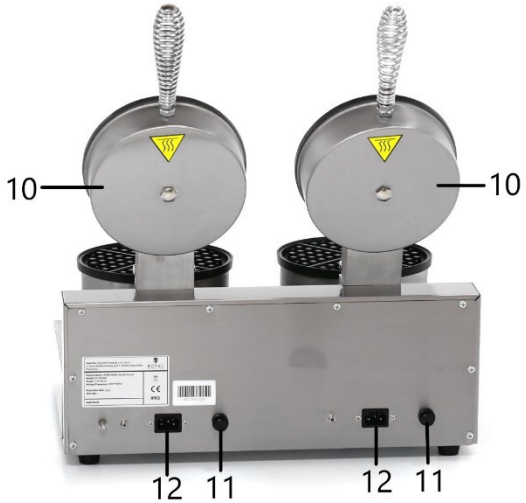

10
12
11

RC-WM01

RC-WMDS01



RC-WMD01



1. Maniglia

2. Piastra di riscaldamento superiore

3. Piastra di riscaldamento inferiore

4. Pomello di regolazione del tempo

5. Pomello di regolazione della temperatura

6. Spia del riscaldamento

7. Pulsante on/off

8. Piedini

9. Fori di ventilazione

10. Coperchio

11. Pulsante "Reset"

12. Spia di alimentazione

3.2. Preparazione al funzionamento

Posizionamento del dispositivo:
La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l‘umidità relativa non deve superare l‘85%. Posizionare l‘apparecchio in modo da garantire una buona circolazione dell‘aria. Garantire una distanza di almeno 50 cm tra il dispositivo e altri apparecchi o strutture circostanti. Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore
Appoggiate l’apparecchio su una superficie termostabile!
Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l‘alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

Utilizzare l'apparecchio solo in posizione orizzontale. Non scuotere il dispositivo. Prima del primo utilizzo si consiglia di smontare tutte le parti e pulirne le superfici.

3.3. Lavorare con il dispositivo

1. Collegare a terra l'alloggiamento dell'unità (il terminale di terra si trova sul retro dell'alloggiamento).

2. Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente, e l'altra estremità del cavo nella presa elettrica.

3. Accendere il dispositivo impostando il pulsante On/Off sulla posizione "I". Per i modelli con due piastre, ogni piastra ha un controllo separato, cioè il pulsante On/Off, la spia di riscaldamento e le manopole di regolazione della temperatura e del tempo.

4. Utilizzare la manopola di controllo della temperatura per impostare la temperatura desiderata per la cottura dei waffles e quindi attendere che l'apparecchio si riscaldi. Il dispositivo mantiene automaticamente la temperatura impostata. Il tempo di riscaldamento in condizioni normali è di circa 12 minuti a 250℃.

Nota: Durante la prima messa in funzione, gli elementi riscaldanti possono generare una piccola quantità di fumo.

5. Con un pennello di silicone applicare l'olio da cucina sulle piastre riscaldate. In seguito, versare l'impasto per waffles precedentemente preparato, tenendo presente che, a seconda degli ingredienti utilizzati, quest'ultimo potrebbe aumentare di volume durante la cottura. Applicare troppa pastella causerà la fuoriuscita della stessa dall'apparecchio e di conseguenza il suo danneggiamento.

6. Il dispositivo dispone di un timer incorporato. Per impostare l'ora occorre utilizzare la manopola di controllo del tempo. Al termine del countdown il dispositivo emette un segnale acustico.

Si prega di notare che il timer segnala solo la scadenza del tempo impostato, non spegne il dispositivo!

7. I waffles cotti devono essere rimossi con utensili da cucina antigraffio. Prestare particolare attenzione durante l'estrazione delle cialde per evitare scottature.

8. Al termine del processo di cottura, posizionare il termostato su "0", il pulsante On/Off su "0" e quindi scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Il dispositivo è dotato di una protezione contro il surriscaldamento. Se la protezione è scattata, eliminare la causa e resettare il dispositivo rimuovendo il coperchio e premendo il pulsante "Reset" situato sul lato posteriore del dispositivo.

3.4. Pulizia e manutenzione

a) Prima di pulire o regolare il dispositivo, prima di sostituire gli accessori o quando il dispositivo non viene utilizzato, staccare la spina e lasciarlo raffreddare completamente.
b) Utilizzare solo detergenti delicati destinati alla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti.
c) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
d) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.

e) È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
f) Evitare che l'acqua entri nell'alloggiamento attraverso le aperture di ventilazione.
g) Le aperture di ventilazione devono essere pulite con una spazzola e aria compressa.
h) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
i) Per la pulizia utilizzare un panno morbido e umido.
j) Non utilizzare oggetti appuntiti o / e metallici (come una spazzola o una spatola metallica) per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale con cui è fatto il dispositivo.
~~k)~~ Il dispositivo deve essere pulito regolarmente, preferibilmente dopo ogni utilizzo.

Datos técnicos

Parámetro - Descripción	Parámetro - Valor				
Nombre del producto	GOFRERA CORAZÓN	GOFRERA CUADRADA	GOFRERA RENDONDA	GOFRERA DOBLE CUADRADA	GOFRERA DOBLE REDONDA
Modelo	**RC-WMR01**	**RC-WMS01**	**RC-WM01**	**RC-WMDS01**	**RC-WMD01**
Voltaje [V ~]/ Frecuencia [Hz]	230 / 50				
Potencia nominal [kW]	1,5	1,5	1,25	1,5 x 2	1,25 x 2
Clase de protección IP	IPX3				
Intervalo de temperaturas [ºC]	50-300	50-300	50-300	50-300	50-300
Temporizador [min]	0-5	0-5	0-5	0-5	0-5
Dimensiones [Ancho x Profundidad x Altura; mm]	360x270x480	380x280x230	370x240x260	370x570x230	380x480x270
Peso [kg]	9,5	8	5,6	16,57	10,8

1. Descripción general

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO, LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El

fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta los avances técnicos en materia de reducción del ruido, el equipo ha sido diseñado y fabricado para mantener el riesgo de emisiones sonoras al nivel más bajo posible.

Explicación de los símbolos

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN!, **¡ADVERTENCIA!** o **¡NOTA!** para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!
	I clase de protección.
	¡Atención! ¡Superficie caliente! ¡Peligro de quemaduras!
	Uso exclusivo en áreas cerradas.

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. Seguridad

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como "aparato" o "producto" en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a GOFRERA CORAZÓN, GOFRERA CUADRADA, GOFRERA RENDONDA, GOFRERA DOBLE CUADRADA, GOFRERA DOBLE REDONDA.

2.1. Seguridad eléctrica

a) La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
b) Evite tocar componentes conectados a tierra como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entrara agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.
c) No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
d) No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
e) En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.
f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación se encuentra dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Los cables dañados deben ser reemplazados por un electricista o por el servicio del fabricante.
g) Para evitar electrocutarse, no se debe sumergir el cable, los enchufes ni el propio aparato en agua o en cualquier otro fluido. No utilizar el aparato en superficies mojadas.
h) ¡ATENCIÓN, PELIGRO DE MUERTE! Nunca sumerja el equipo en agua u otros líquidos durante su limpieza o funcionamiento.
i) ¡No utilizar el aparato en locales con humedad muy elevada / en las inmediaciones de depósitos de agua!
j) ¡No permita que el aparato se moje! ¡Peligro de electrocución!

2.2. Seguridad en el puesto de trabajo

a) Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
b) En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y contacte con el servicio técnico autorizado.
c) Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
d) Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
e) En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO2) para apagar el aparato.
f) Utilice el equipo en un espacio bien ventilado.
g) Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.
h) Los elementos de embalaje y pequeñas piezas de montaje deben mantenerse alejados del alcance de los niños.
i) Mantenga el equipo alejado de niños y animales.
j) Al utilizar este equipo junto con otros, también deben observarse otras instrucciones de uso.

⚠ **¡Advertencia!** Los niños y las personas no autorizadas deben estar asegurados cuando trabajen con esta unidad.

2.3. Seguridad personal

a) No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
b) Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.
c) Actúe con precaución y use el sentido común cuando maneje este producto. La más breve falta de atención durante el trabajo puede causar lesiones graves.
d) Para evitar una puesta en marcha accidental, asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectar la clavija a una fuente de alimentación.

e) No sobrestime sus habilidades. Mantenga el equilibrio durante el trabajo. Esto le da un mejor control sobre el dispositivo en caso de situaciones inesperadas.
f) Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.

2.4. Manejo seguro del aparato

a) No utilice la unidad si el interruptor ON/OFF no funcionara correctamente (no enciende o apaga). Los aparatos que no pueden ser controlados por interruptores son peligrosos. Estos pueden y deben ser reparados.
b) Antes de proceder a la limpieza, ajuste o mantenimiento, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico. Esta medida preventiva reduce el riesgo de que el dispositivo se ponga en marcha accidentalmente.
c) Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
d) Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
e) Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
f) La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.
g) A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
h) Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
i) Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
j) Limpie regularmente el dispositivo para evitar que la suciedad se incruste permanentemente.
k) Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
l) Se prohíbe realizar cambios en la construcción del dispositivo para modificar sus parámetros o diseño.
m) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego o calor.
n) ¡Los orificios de ventilación no deben cubrirse!

o) No tocar la carcasa ni la placa durante el funcionamiento del aparato, ya que esto conlleva riesgo de quemaduras. Si el aparato estuviera caliente tenga cuidado al abrirlo, ya que podría desprender vapor.
p) El dispositivo emite altas temperaturas durante su funcionamiento. Se prohíbe colocar el dispositivo en superficies inflamables o fundibles o cerca de materiales inflamables.
q) El dispositivo está caliente durante el funcionamiento. Tenga especial cuidado y toque solo las asas. El equipo debe enfriarse antes de realizar trabajos de mantenimiento, servicio o transporte.
r) Debe utilizar utensilios de cocina previstos para su uso con alimentos y que no provoquen arañazos. Se prohíbe utilizar objetos afilados y objetos de metal.

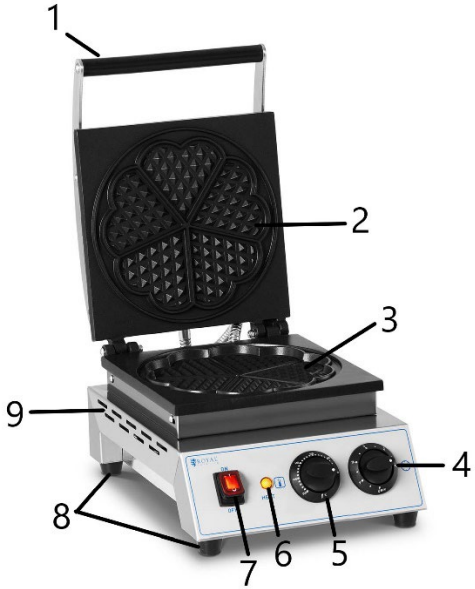
¡ATENCIÓN! Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

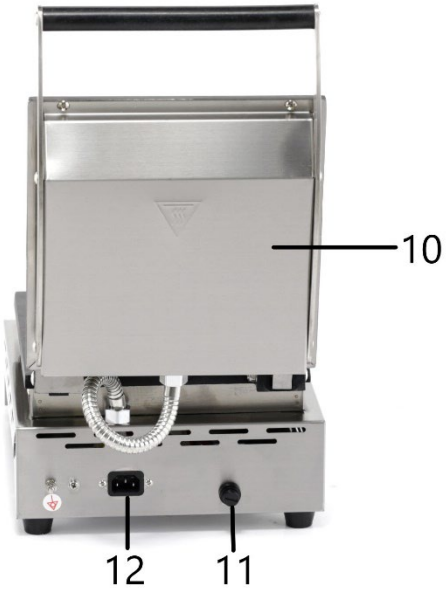
3. Instrucciones de uso

El aparato está indicado para tostar gofres.
El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

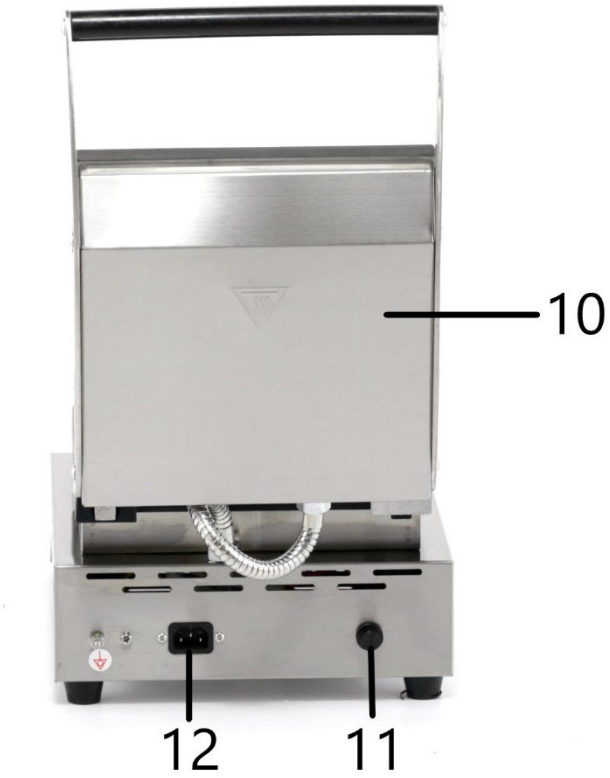
3.1. Descripción del aparato

RC-WMR01


1
2
3
9
4
8
7
6
5


10
12
11

1
2
3
4
5
6
7
8
9

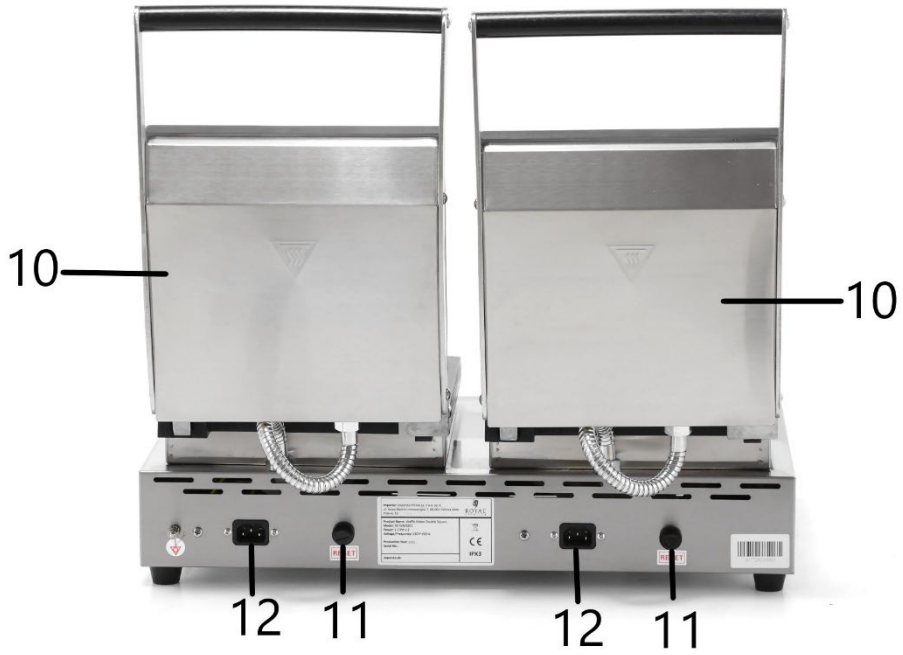


RC-WM01

1
2
3
4
5
6
7
8

RC-WMDS01

1
1
2
2
3
3
9
8
7
6
5
4
7
6
5
4
ROYAL
ON
ON



RC-WMD01

1
1
2
2
3
3
8
7
6
5
4
7
6
5
4

1. Soporte
2. Placa calentadora superior
3. Placa calentadora inferior
4. Perilla de regulación de tiempo
5. Perilla de regulación de temperatura
6. Testigo de calentamiento
7. Botón On/Off
8. Patas
9. Orificios de ventilación
10. Tapa
11. Botón de reinicio
12. Enchufe

3.2. Preparación para la puesta en marcha

LUGAR DE TRABAJO:

La temperatura ambiente no debe superar los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Instale el equipo teniendo en cuenta que debe garantizarse una buena ventilación. Para ello hay que respetar una distancia perimetral mínima de al menos 50 cm. Mantenga el aparato alejado de superficies calientes.
Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor.
El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo!

Use el aparato solo en posición horizontal. Está prohibido agitar el aparato.
Antes del primer uso, desmonte el aparato y limpie todas sus piezas.

3.3. Manejo del aparato

1. Ponga a tierra la carcasa del aparato (el terminal de puesta a tierra se encuentra en la parte trasera de la carcasa).
2. Enchufe el cable de alimentación primero a la toma del aparato y después a la toma de corriente.
3. Encienda el aparato colocando el botón On/Off en posición I. En los modelos con dos placas de calentamiento, cada una posee un control particular, es decir, un botón On/Off, un testigo de calentamiento y perillas de regulación de temperatura y tiempo.
4. Use la perilla de regulación de temperatura para definir la temperatura de preparación de los gofres, y después espere hasta que el aparato se caliente. El aparato conserva automáticamente la temperatura ajustada. El tiempo de calentamiento en condiciones normales es de 12 min hasta alcanzar 250 ℃.
   Nota: Durante el primer arranque, los elementos de calentamiento pueden generar pequeñas cantidades de humo.
5. Eche aceite de cocina en las placas de calentamiento ya calientes mediante p. ej. una brocha de cocina. Después, eche la masa de gofres teniendo en cuenta que, en función de los ingredientes, puede aumentar de volumen

mientras se esté tostando. Si echa demasiada masa, rebosará del aparato, lo cual puede dañarlo.

6. El aparato posee un temporizador integrado. El tiempo se ajusta mediante la perilla de regulación de tiempo. Una vez finalizado el tiempo, el aparato emitirá una señal acústica.
   ¡Atención! El temporizador solo avisa de que el tiempo ajustado ha acabado, ¡no apaga el aparato!
7. Saque los gofres preparados mediante utensilios de cocina que no rayen. Al sacar los gofres, tenga especial cuidado para no quemarse.
8. Una vez tostados los gofres, coloque el termostato y el botón On/Off en posición 0, y desenchufe el aparato.

El aparato está equipado con un seguro contra el sobrecalentamiento. En caso de que salte el seguro, elimine la causa del problema. Después, reinicie el seguro levantando la protección y pulsando el botón de reinicio que se encuentra en la parte trasera de la carcasa del aparato.

3.4. Limpieza y mantenimiento

a) Antes de limpiar y ajustar, sustituir accesorios o cuando no tenga previsto utilizar el equipo, desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe completamente.
b) Utilizar únicamente detergentes suaves destinados a la limpieza de superficies en contacto con alimentos.
c) Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
d) Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
e) Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
f) Evite que el agua se introduzca por los orificios de ventilación de la carcasa.
g) Las aberturas de ventilación deben limpiarse con un pincel y aire comprimido.
h) En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
i) Para su limpieza utilizar un paño húmedo y suave.
j) No utilizar para la limpieza objetos de metal puntiagudos y/o afilados (p.ej. cepillos metálicos o espátulas de metal), ya que podrían dañar la superficie del material del que está hecho el aparato.
k) Limpie el aparato sistemáticamente, a ser posible después de cada uso.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték				
Precíziós mérleg	GOFRISÜTŐ SZÍV SZILUETT	TÉGLALAP ALAKÚ GOFRISÜTŐ	GOFRISÜTŐ KEREK	GOFRISÜTŐ DUPLA NÉGYZET	GOFRISÜTŐ DUPLA KEREK
Modell	**RC-WMR01**	**RC-WMS01**	**RC-WM01**	**RC-WMDS01**	**RC-WMD01**
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz]	230 / 50				
Névleges teljesítmény [kW]	1,5	1,5	1,25	1,5 x 2	1,25 x 2
Védelmi fokozat IP	IPX3				
Hőmérsékleti tartomány[oC]	50-300	50-300	50-300	50-300	50-300
Időzítő [perc]	0-5	0-5	0-5	0-5	0-5
Méretek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	360x270x480	380x280x230	370x240x260	370x570x230	380x480x270
Súly [kg]	9,5	8	5,6	16,57	10,8

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelvek szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	FIGYELMEZTETÉS! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **EMLÉKEZTETÉS!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Elektromos áramütésre figyelmeztetés!
	I. osztályú védőeszköz.
	FIGYELEM! Forró felület, égési sérülések veszélye!
	Csak beltérben használható.

NE FELEDJE! **A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.**

Az eredeti kezelési útmutató német nyelven készült. A többi nyelvi változat a német nyelvből készült fordítás.

2. Használati biztonság

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a WAFFLE MAKER HEART SILHOUETTE, WAFFLE MAKER SQUARE, WAFFLE MAKER ROUND, WAFFLE MAKER DOUBLE SQUARE, WAFFLE MAKER DOUBLE ROUND kifejezésekre vonatkoznak.

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
d) A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
e) Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. A megszakító kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
g) Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használja a készüléket nedves felületen.
h) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

i) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.
j) Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
b) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
c) Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
d) A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!
e) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos berendezésekre szántak).
f) A készüléket jól szellőző helyiségben használja.
g) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
h) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
i) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
j) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.

Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.
b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) vagy a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek

kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.

c) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét, és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.

d) A készülék véletlen bekapcsolásának megakadályozása érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF állásban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz.

e) Ne becsülje túl a képességeit. A készülék használatakor mindig tartsa meg az egyensúlyát, és maradjon stabilan. Ez biztosítja a készülék jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben.

f) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

a) Ne használja a készüléket, ha a ON/OFF kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.

b) A beállítás, tisztítás és karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az áramforrásról. Egy ilyen megelőző intézkedés csökkenti a véletlen aktiválás kockázatát.

c) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.

d) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, és különösen a megrepedt alkatrészeket vagy elemeket, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely befolyásolhatja a készülék biztonságos működését. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.

e) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.

f) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

g) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

h) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállításra vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.

i) A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa a készüléket.

j) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
k) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
l) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
m) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
n) Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!
o) A készülék használatakor soha ne érintse meg a fűtőlapot vagy annak burkolatát, mivel azok leforrázási veszélyt jelentenek. A forró készülék kinyitásakor ne feledje, hogy gőz szabadul fel.
p) Működés közben a készülék magas hőmérsékletet ér el. Ne helyezze a készüléket gyúlékony vagy könnyen olvadó felületek, illetve gyúlékony anyagok közelébe.
q) Működés közben a készülék forró. Legyen különösen óvatos, és csak a fogantyúkkal fogja meg a készüléket. Karbantartás, szervizelés vagy szállítás előtt hagyja a készüléket lehűlni.
r) Olyan konyhai eszközöket használjon, amelyek élelmiszerekkel való használatra szolgálnak, és nem karcolják meg a készüléket. Ne használjon éles és fémtárgyakat.

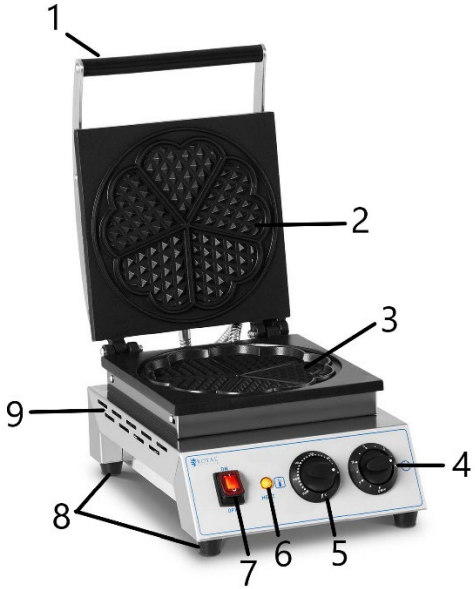
FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

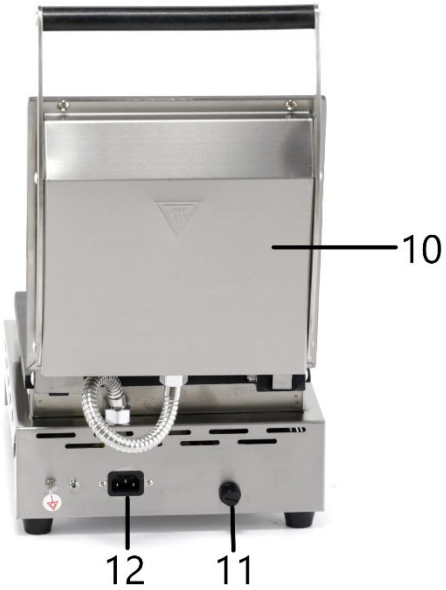
3. Használati iránymutatások

A készüléket gofri sütésére tervezték.
A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

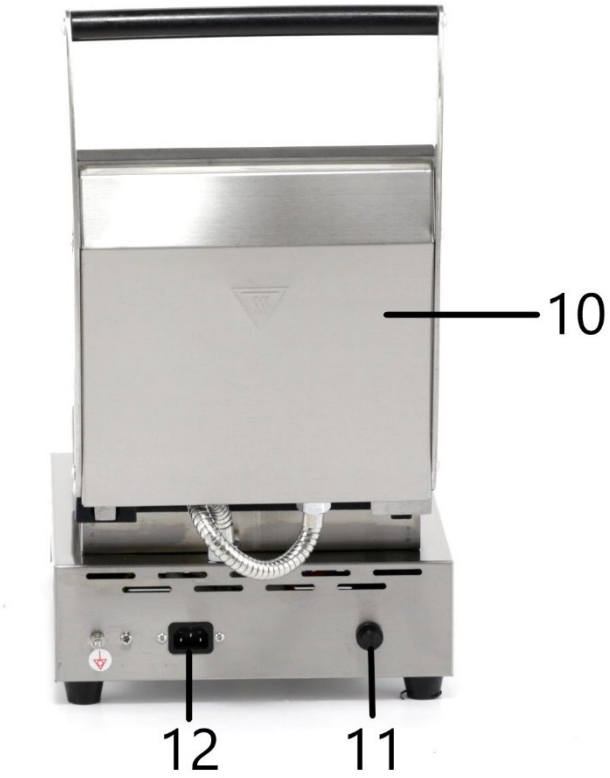
3.1. Eszköz leírása

RC-WMR01


1
2
3
9
4
8
7
6
5


10
12
11

1
2
3
4
5
6
7
8
9

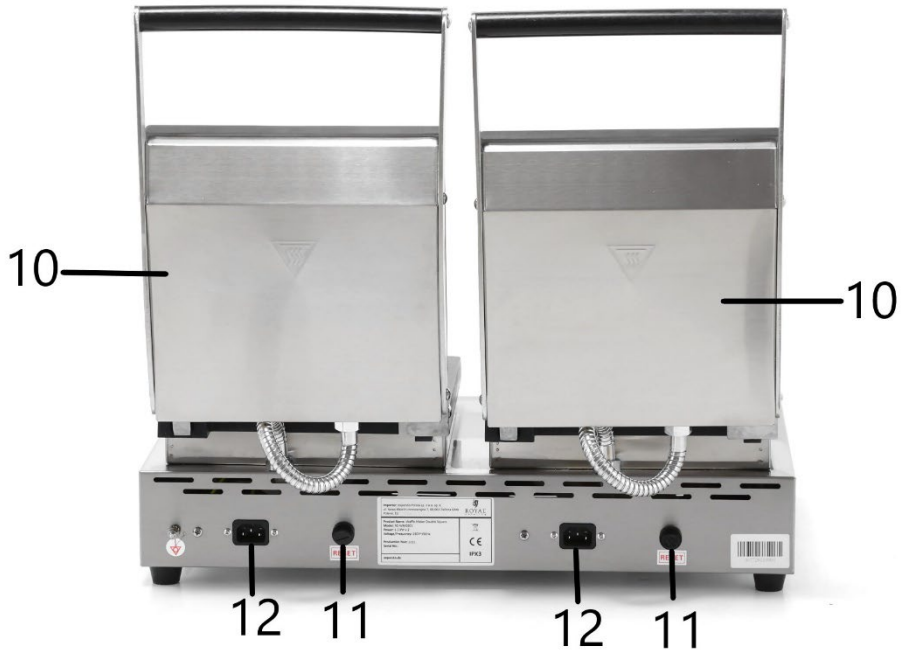


RC-WM01

1
2
3
4
5
6
7
8

RC-WMDS01

1
1
2
2
3
3
9
8
7
6
5
4
7
6
5
4
ROYAL
ON
ON



RC-WMD01

1
1
2
2
3
3
8
7
6
5
4
7
6
5
4

1. tartó

2. Felső fűtőlap

3. Alsó fűtőlap

4. Időbeállítás

5. Hőmérséklet-szabályozás

6. Fűtésjelző

7. Be / Ki gomb

8. lábak

9. Szellőzőnyílások

10. Fedél

11. Reset gomb

12. Elektromos aljzat

3.2. Felkészülés a használatra

KÉSZÜLÉK HELYE

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40 °C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. Gondoskodjon a megfelelő szellőzésről abban a helyiségben, ahol a készüléket használják. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 50 cm távolságnak kell lennie.
Helyezze a készüléket hőálló alapra!
A készüléket mindig egyenletes, stabil, tiszta, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

Csak vízszintes helyzetben használja a készüléket. Ne rázza a készüléket.
Az első használat előtt szerelje szét a készüléket és minden alkatrészét, és tisztítsa meg.

3.3. Eszközhasználat

1. Földelje le a készüléket (a földelőcsatlakozó a készülék hátoldalán található).
2. Csatlakoztassa a tápkábelt egy konnektorba, a kábel másik végét pedig dugja be a hálózati aljzatba.
3. Kapcsolja be a készüléket a Be/Kikapcsoló gomb "I" állásba állításával. A két fűtőlemezzel rendelkező modelleknél mindegyik külön vezérlővel rendelkezik, azaz a be/kikapcsoló gomb, a fűtésjelző, a hőmérséklet- és időszabályozó gombok.
4. A hőmérsékletszabályozó gombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet a gofrisütéshez, és várja meg, amíg a készülék felmelegszik. A gofrisütő automatikusan fenntartja a beállított hőmérsékletet. A fűtési idő normál körülmények között kb. 12 perc 250 ℃ hőmérsékletre.

Megjegyzés: Az első használat során a fűtőelemek kis mennyiségű füstöt bocsátanak ki.

5. A forró fűtőlemezeket pl. szilikonkefével kenje be étolajjal. Ezután öntse az elkészített tésztát a gofrira, figyelembe véve, hogy a felhasznált összetevőktől függően a térfogat a sütés során megnőhet. Ha túl sok tésztát használ, az kiszivárog a készülékből, és károsíthatja azt.
6. A készülék beépített időzítővel rendelkezik. Az idő beállítása az időbeállító gombbal történik. A készülék hangjelzést ad, ha a beállított idő letelt. Fontos! Az időzítő csak azt jelzi, hogy a beállított idő lejárt, nem kapcsolja ki a készüléket!
7. A kisült gofrit karcmentes konyhai eszközökkel kell eltávolítani. Legyen óvatos a gofrik kiszedésekor, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
8. A sütési folyamat befejezése után állítsa a termosztátot "0"-ra, a Be/Kikapcsoló gombot "0"-ra, és válassza le a készüléket az áramforrásról.

A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve. Védelmi kioldás esetén távolítsa el az okot, és állítsa vissza a készüléket a fedelet eltávolításával és a készülék hátulján található Reset gomb megnyomásával.

3.4. Tisztítás és karbantartás

a) Minden tisztítás, beállítás vagy a tartozékok cseréje előtt, illetve ha a készüléket nem használják, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
b) A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszeripari tisztítószereket használjon.
c) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
d) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
e) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
f) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
g) Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel.
h) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

j) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.

~~k)~~ Rendszeresen, lehetőleg minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

Tekniske data

værdi beskrivelse	**værdi værdi**				
Produktnavn	VAFFELJERN HJERTE SILHUET	VAFFELJERN FIRKANTET	VAFFELJERN RUND	VAFFELJERN DOBBELT FIRKANTET	VAFFELJERN DOBBELT RUND
Model	**RC-WMR01**	**RC-WMS01**	**RC-WM01**	**RC-WMDS01**	**RC-WMD01**
Nominel spænding [V] / Frekvens [Hz]	230 / 50				
Nominel effekt [kW]	1,5	1,5	1,25	1,5 x 2	1,25 x 2
Beskyttelsesklasse IP	IPX3				
Temperaturområde[^{oC}]	50-300	50-300	50-300	50-300	50-300
Timer [min]	0-5	0-5	0-5	0-5	0-5
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	360x270x480	380x280x230	370x240x260	370x570x230	380x480x270
Vægt [kg]	9,5	8	5,6	16,57	10,8

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE APPARATET, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genanvendes.
	ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!
	Klasse I-beskyttelsesanordning.
	OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!
	Må kun bruges indendørs.

OBS! **Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.**

Den originale betjeningsvejledning er skrevet på tysk. Andre sprogversioner er oversættelser fra tysk.

2. Sikkerhed ved brug

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til WAFFLE MAKER HEART SILHOUETTE, WAFFLE MAKER SQUARE, WAFFLE MAKER ROUND, WAFFLE MAKER DOUBLE SQUARE, WAFFLE MAKER DOUBLE ROUND.

2.1. Elektrisk sikkerhed

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller fungerer i et fugtigt miljø. Hvis der kommer vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
d) Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
e) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
f) Brug ikke apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
g) For at undgå elektrisk stød må ledningen, stikket eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Brug ikke apparatet på våde overflader.
h) OBS! LIVSFARE! Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker under rengøringen.
i) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.
j) Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, hold øje med, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med enheden.
b) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for apparatet og rapportere det til en tilsynsførende.
c) Hvis du er i tvivl om, hvordan apparatet fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.

d) Det er kun producentens serviceværksted, der må reparere apparatet. Forsøg ikke at reparere på egen hånd!
e) I tilfælde af brand skal du bruge en pulverslukker eller en ildslukker med kuldioxid (CO_2) (beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke ilden.
f) Brug apparatet i et godt ventileret rum.
g) Opbevar venligst denne manual til fremtidig brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
h) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, hvor børn ikke har adgang.
i) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
j) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.

OBS! Beskyt børn og andre omkringstående, når du bruger apparatet.

2.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som kan nedsætte evnen til at betjene apparatet betydeligt.
b) Enheden er ikke designet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner om, hvordan enheden skal betjenes.
c) Når du arbejder med enheden, skal du bruge din sunde fornuft og være opmærksom. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.
d) For at forhindre, at enheden tændes ved et uheld, skal du sørge for, at kontakten er i OFF-position, før du tilslutter den til en strømkilde.
e) Lad være med at overvurdere dine evner. Når du bruger enheden, skal du holde balancen og være stabil hele tiden. Det sikrer bedre kontrol over enheden i uventede situationer.
f) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.4. Sikker brug af udstyr

a) Brug ikke apparatet, hvis ON/OFF-kontakten ikke fungerer korrekt (tænder og slukker ikke for apparatet). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
b) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før justering, rengøring og vedligeholdelse påbegyndes. En sådan forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
c) Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med apparatet, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
d) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere for generelle skader og især kontrollere for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis du opdager skader, skal du aflevere enheden til reparation før brug.
e) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
f) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
g) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
h) Ved transport og håndtering af enheden mellem lageret og destinationen skal du overholde de arbejdsmiljøprincipper for manuelle transportoperationer, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.
i) Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
j) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig fastgroet snavs.
k) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
l) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
m) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
n) Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes!
o) Rør aldrig ved varmepladen eller dens indkapsling, når du bruger apparatet, da der er fare for skoldning. Når du åbner en varm enhed, skal du huske, at der frigives damp.
p) Under drift når apparatet høje temperaturer. Apparatet må ikke placeres i nærheden af brændbare eller let smeltende overflader eller i nærheden af brændbare materialer.
q) Når enheden er i drift, er den varm. Vær særlig forsigtig, og tag kun fat i apparatet med håndtagene. Lad apparatet køle af før vedligeholdelse, service eller transport.
r) Brug køkkenredskaber, der er beregnet til brug med mad, og som ikke ridser apparatet. Brug ikke skarpe genstande eller metal.

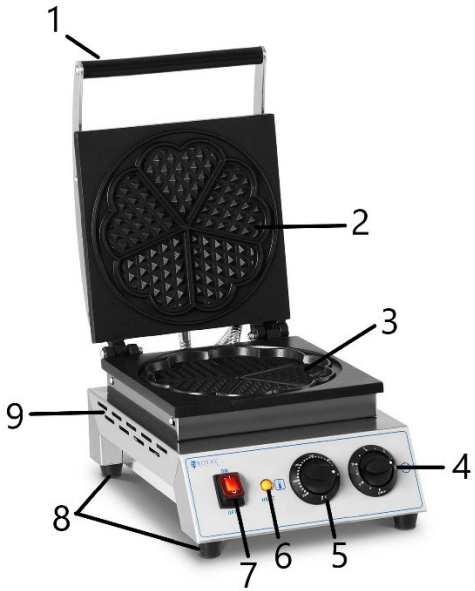
OBS! På trods af enhedens sikre design og dens beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykke eller skade, når enheden bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.

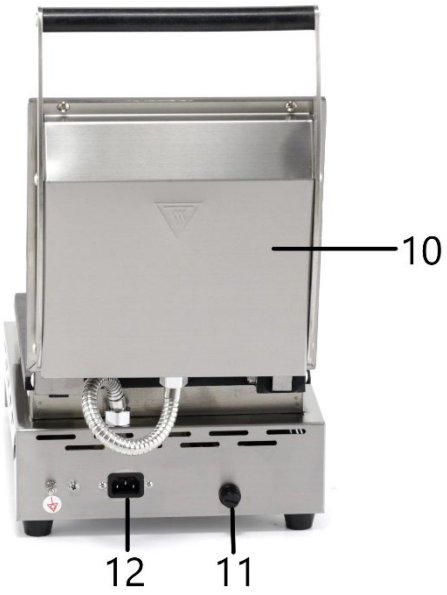
3. Brug retningslinjer

Apparatet er designet til at bage vafler.
Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af utilsigtet brug af enheden.

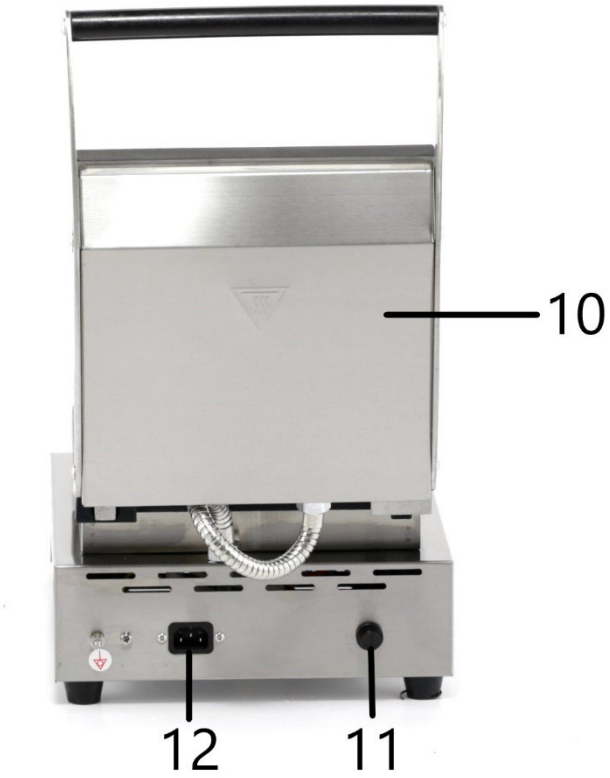
3.1. Beskrivelse af enheden

RC-WMR01





RC-WMS01

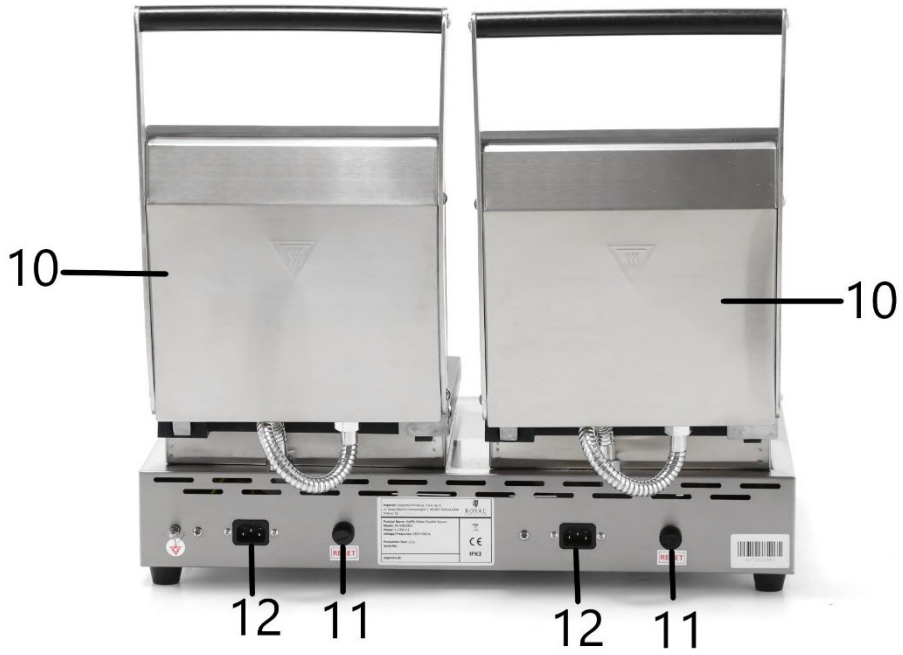


RC-WM01

1
2
3
4
5
6
7
8

RC-WMDS01

1
1
2
2
3
3
9
8
7
6
5
4
7
6
5
4
ROYAL
ON
ON



RC-WMD01

1
1
2
2
3
3
8
7
6
5
4
7
6
5
4

1. Håndtag

2. Øvre varmeplade

3. Nederste varmeplade

4. Justering af tid

5. Kontrol af temperatur

6. Indikator for opvarmning

7. Tænd/sluk-knap

8. Fødder

9. Ventilationshuller

10. Dæk

11. Reset-knap

12. Strømstik

3.2. Klargøring til brug

APPARATETS PLACERING

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være under 85 %. Sørg for god ventilation i det rum, hvor apparatet bruges. Der skal være mindst 50 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande.
Placer enheden på et varmebestandigt underlag!
Enheden skal altid bruges på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og den skal være uden for rækkevidde af børn og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioner. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordforbundet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

Brug kun apparatet i vandret position. Ryst ikke apparatet.
Skil apparatet og alle dets komponenter ad, og rengør dem før første brug.

3.3. Brug af enhed

1. Jordforbind enheden (jordforbindelsen er placeret på bagsiden af enheden).
2. Tilslut netledningen til en stikkontakt, og sæt den anden ende af ledningen i stikkontakten.
3. Tænd for enheden ved at sætte tænd/sluk-knappen på "I" . I modeller med to varmeplader har hver af dem en separat kontrol, dvs. tænd/sluk-knap, varmeindikator, temperatur- og tidskontrolknapper.
4. Brug temperaturknappen til at indstille den foretrukne temperatur til vaffelbagning, og vent på, at apparatet varmer op. Vaffeljernet opretholder automatisk den indstillede temperatur. Opvarmningstiden under normale forhold er ca. 12 minutter til en temperatur på 250 ℃.
   Bemærk: Når varmeelementerne bruges første gang, kan de afgive en lille smule røg.

5. Påfør madolie på de varme varmeplader med f.eks. en silikonebørste. Hæld derefter den tilberedte dej over vaflerne, og husk, at afhængigt af de anvendte ingredienser kan volumen øges under bagningen. Hvis du påfører for meget dej, lækker det fra enheden og kan beskadige den.
6. Enheden har en indbygget timer. Klokkeslættet indstilles med tidsjusteringsknappen. Apparatet bipper, når den indstillede tid er udløbet. Vigtigt! Timeren signalerer kun, at den indstillede tid er udløbet, den slukker ikke for apparatet!
7. Fjern bagte vafler med et ikke-ridsende køkkenredskab. Vær forsigtig, når du tager vaflerne ud, så du ikke brænder dig.
8. Når bagningen er færdig, sættes termostaten på "0", tænd/sluk-knappen på "0", og apparatet kobles fra strømforsyningen.

Enheden er udstyret med overophedningsbeskyttelse. I tilfælde af en beskyttelsesudløsning skal du fjerne årsagen og nulstille enheden ved at fjerne dækslet og trykke på nulstillingsknappen på bagsiden af apparatet.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

a) Træk stikket ud, og lad apparatet køle helt af før hver rengøring, justering eller udskiftning af tilbehør, eller hvis apparatet ikke er i brug.
b) Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske apparatet.
c) Efter rengøring af apparatet skal alle dele tørres helt, før det tages i brug igen.
d) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
e) Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
f) Der må ikke trænge vand ind i apparatet gennem ventilationsåbningerne i apparatets kabinet.
g) Rengør ventilationsåbningerne med en børste og trykluft.
h) Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
i) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
j) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.
~~k)~~ Rengør apparatet regelmæssigt, helst efter hver brug.

ROYAL
catering

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.de